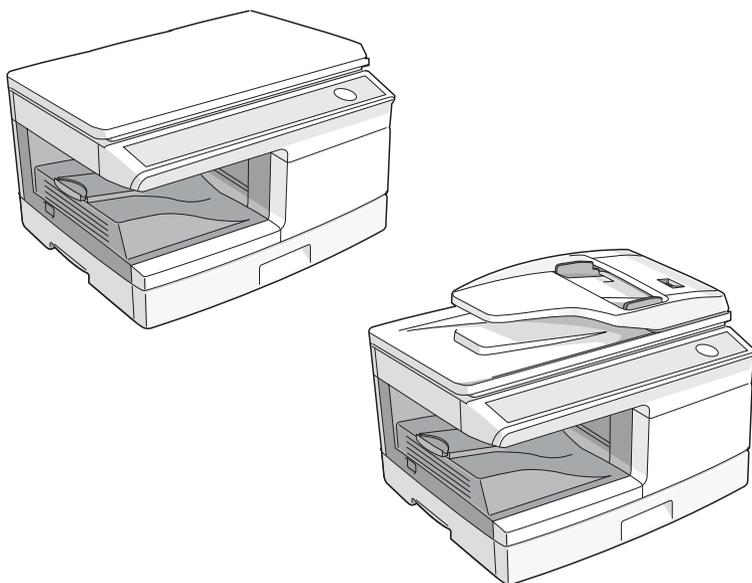


olivetti

d-Copia 200D d-Copia 201D

**SISTEMA MULTIFUNÇÕES
DIGITAL**



MANUAL DO UTILIZADOR

PT

Code 546106pt

PUBLICAÇÃO EMITIDA POR:

Olivetti S.p.A.

Gruppo Telecom Italia

Via Jervis, 77 - 10015 Ivrea (ITALY)

www.olivetti.com

Copyright © 2008, Olivetti Todos os direitos reservados

O fabricante reserva-se o direito de realizar modificações ao produto descrito neste manual em qualquer momento e sem aviso prévio.

Em conformidade com os regulamentos EMC, devem ser utilizados cabos de interface blindados com este equipamento.

Não faça cópias ilegais. A impressão dos seguintes itens é normalmente proibida pelas leis nacionais. Outros itens podem ser proibidos por leis locais.

- Dinheiro
- Selos
- Títulos
- Acções
- Ordens de pagamento
- Cheques
- Passaportes
- Cartas de condução

Em algumas áreas, as posições do interruptor "POWER" estão marcadas com "I" e "O" na fotocopiadora em vez de "ON" e "OFF".

O símbolo "O" indica que a fotocopiadora se encontra em espera em vez de estar completamente desligada nesta posição do interruptor "POWER". Se a fotocopiadora apresentar estas marcas, leia "I" como "ON" e "O" como "OFF".

Advertência!

Para desligar por completo a alimentação eléctrica desligue a tomada principal.

A tomada deve ser instalada perto do equipamento e deve ser de fácil acesso.

ADVERTÊNCIAS

A unidade possui etiquetas de advertência

A etiqueta (, ) na área de fusão da unidade indica o seguinte:

 : Advertência, risco de perigo

 : Advertência, superfície quente

Advertências relativas à utilização

Siga as seguintes precauções quando utilizar a unidade.

Aviso:

- A área de fusão está quente. Proceda com cuidado nesta área sempre que remover papel encravado.
- Não olhe directamente para a fonte de luz. Se o fizer, poderá ferir os seus olhos.
- A alimentação da unidade deve ser desligada antes da instalação de quaisquer consumíveis.

Advertência:

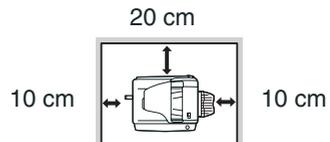
- Coloque a unidade numa superfície firme e estável.
- Não coloque a unidade num local húmido ou com poeiras.
- Quando a unidade não é utilizada durante muito tempo, por exemplo durante umas férias, desligue-a e retire o cabo de alimentação da tomada.
- Ao deslocar a unidade, certifique-se de desligar a unidade e retirar o cabo de alimentação da tomada.
- Não ligue e desligue a unidade demasiado rápido. Depois de desligar a unidade, aguarde 10 a 15 segundos antes de voltar a ligá-la.
- Enquanto a unidade estiver ligada, não a tape com uma protecção com pó, um pano ou uma película de plástico. Se o fizer estará a obstruir a saída de calor, danificando a unidade.
- A utilização de controlos ou ajustes ou a realização de procedimentos que não os especificados neste documento, pode provocar uma exposição perigosa à radiação.
- A tomada deve ser instalada perto do equipamento e deve ser de fácil acesso.

Questões a serem consideradas na selecção do local de instalação

Não instalar a unidade em áreas que estejam:

- húmidas ou muito empoeiradas
- expostas aos raios solares
- mal ventiladas
- sujeitas a elevadas temperaturas ou a alterações de humidade, por exemplo, junto a um aparelho de ar condicionado ou aquecedor.

Certifique-se de que deixa o espaço necessário à volta da máquina, de modo a facilitar os trabalhos de manutenção e permitir uma boa ventilação.



Advertências relativas ao manuseamento

De modo a manter o desempenho da unidade proceda com cuidado quando manusear a unidade nos seguintes casos.

Não deixe cair a unidade, não a submeta a choques ou embata em objectos.

Não exponha o cartucho do tambor a luz solar directa.

- Se o fizer, danificará a superfície (parte verde) do cartucho do tambor, gerando manchas nas cópias.

Armazene os consumíveis de reserva, tais como cartuchos do tambor e cartuchos TD em local escuro e sem retirar da embalagem antes da utilização

- Se estes estiverem expostos a luz solar directa, poderão gerar manchas nas cópias.

Não toque na superfície (parte verde) do cartucho do tambor.

- Se o fizer, danificará a superfície do cartucho, gerando manchas nas cópias.

Reconhecimento de marcas comerciais

- Microsoft®, Windows®, Windows® 98, Windows® Me, Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Vista e Internet Explorer® são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos E.U.A. e noutros países.
- Adobe®, the Adobe® logo, Acrobat®, the Adobe® PDF logo, and Reader™ são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated nos E.U.A. e noutros países..
- IBM, PC/AT e PowerPC são marcas comerciais da International Business Machines Corporation.
- Desktop Document Manager é uma marca comercial da Sharp Corporation.
- Todas as outras marcas comerciais e direitos de cópia são propriedade dos respectivos proprietários



Os produtos merecedores da ENERGY STAR® estão concebidos para proteger o ambiente através de uma eficiência energética superior.

Informações acerca do laser

Comprimento de onda	780 nm +15 nm -10 nm
Duração dos impulsos	12.88 µs ±12.88 ns/7 mm
Potência de saída	Max 0.2 mW

Na linha de produção, a potência de saída da unidade do scanner é ajustada para 0,18 MILIVOLTS (Potência Total) MAIS 5% e é mantida constante através do funcionamento do Controlo de Potência Automático (APC).

Advertência

A utilização de controlos ou ajustes ou a realização de procedimentos que não os especificados neste documento, pode provocar uma exposição perigosa à radiação.

Este equipamento digital é um PRODUTO LASER DE CLASSE 1 (IEC 60825-1 Edição 1.2-2001)

É produzida uma pequena quantidade de ozono durante o funcionamento da unidade. O nível de emissão é insuficiente para causar perigos para a saúde.

Nota:

O limite de exposição prolongada actualmente recomendado para o ozono é de 0,1 ppm (0,2 mg/m³) calculado como uma concentração média ponderada no tempo para 8 horas. No entanto, uma vez que a pequena quantidade emitida possui um odor desagradável, é aconselhada a colocação da unidade numa área ventilada.

CONTRATO DE LICENÇA

O CONTRATO DE LICENÇA irá aparecer quando instalar o software a partir do CD-ROM. Ao utilizar o software completo, ou uma parte do mesmo, tanto no CD-ROM como na unidade, está a concordar em ser regido pelos termos do CONTRATO DE LICENÇA.

ÍNDICE

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1 INTRODUÇÃO

USAR OS MANUAIS	4
NOMES DAS PEÇAS	5
PAINEL DE OPERAÇÕES	6

2 PROGRAMAR A UNIDADE

PROGRAMAR	7
VERIFICAR OS COMPONENTES E ACESSÓRIOS NA EMBALAGEM	8
PREPARAR A UNIDADE PARA INSTALAÇÃO	8
INSTALAR O CARTUCHO TD	10
LIGAR O CABO DE ALIMENTAÇÃO	12

3 COLOCAR O PAPEL

PAPEL	14
COLOCAR O TABULEIRO DE PAPEL	15
ALIMENTAÇÃO MANUAL (incluindo papel especial)	17

4 INSTALAR O SOFTWARE

SOFTWARE	19
ANTES DA INSTALAÇÃO	20
INSTALAR O SOFTWARE	21
INDICADORES NO PAINEL DE OPERAÇÕES	33
UTILIZAR O MODO DA IMPRESSORA	34
UTILIZAR O MODO DO SCANNER	36
COMO UTILIZAR O MANUAL ONLINE	45

5 FAZER CÓPIAS

FLUXO DE CÓPIAS	46
COLOCAÇÃO DOS ORIGINAIS	47
DEFINIR A QUANTIDADE DE CÓPIAS	49
AJUSTE DA EXPOSIÇÃO/ CÓPIA DE FOTOGRAFIAS	49
REDUÇÃO/AMPLIAÇÃO/ZOOM....	51
SELECIONAR O TABULEIRO DE PAPEL	51

6 FUNÇÕES ESPECIAIS

CÓPIA EM 2 FACES	52
DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES ESPECIAIS	54
MODO DE POUPANÇA DE TONER	54
PROGRAMAS DO UTILIZADOR....	55
APRESENTAÇÃO DO NÚMERO TOTAL DE CÓPIAS	56

7 MANUTENÇÃO

SUBSTITUIÇÃO DO CARTUCHO	57
SUBSTITUIÇÃO DO CARTUCHO DO TAMBOR	58
LIMPAR A UNIDADE	60

8 RESOLUÇÃO PROBLEMAS UNIDADE

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	62
INDICADORES DE ESTADO	63
REMOÇÃO DE PAPEL BLOQUEADO	64
SE O PAPEL BLOQUEAR NA UNIDADE PRINCIPAL QUANDO USA O SPF (d-Copia 201D)	69

9 APÊNDICE

ESPECIFICAÇÕES	70
ACERÇA DOS CONSUMÍVEIS E OPÇÕES	72
DESLOCAR E ARMAZENAR A UNIDADE	73
ÍNDICE REMISSIVO	74

Este capítulo disponibiliza informações essenciais sobre a utilização da unidade.

USAR OS MANUAIS

Para além deste manual impresso, é também fornecido um manual online. Para tirar o máximo partido de todas as características e funções deste produto, é conveniente que se familiarize com ambos os manuais. Este manual impresso inclui todas as instruções de instalação e programação, bem como instruções sobre a utilização de todas as funções do copiador. O manual online contém a seguinte informação.

Manual Online

Fornece-lhe informação sobre o modo de definir preferências e resolver problemas. Consulte o manual online quando utilizar esta unidade após ter completado toda a programação inicial.

Como usar o manual online

Explica como usar o manual online.

Impressão

Fornece informação sobre o modo de imprimir um documento.

Digitalização

Explica como digitalizar usando o driver do scanner e como ajustar as definições do Button Manager.

Resolução de Problemas

Fornece instruções sobre o modo de resolver problemas com o driver ou o software.

Convenções usadas neste manual e no manual online

- Este manual de operação explica a operação nos modelos d-Copia 200D e d-Copia 201D. Nos casos onde a operação é igual, será usado o modelo d-Copia 201D.
- As ilustrações deste manual, referem-se geralmente ao modelo d-Copia 201D.
- As ilustrações dos ecrãs do controlador e outros ecrãs de computador mostram os ecrãs que aparecem no Windows XP Home Edition. Alguns dos nomes que surgem nestas ilustrações podem ser ligeiramente diferentes dos ecrãs que surgem no seu sistema operativo.
- Este manual do utilizador refere-se à tecnologia Single-Pass Feeder (alimentação de uma só passagem) como "SPF".
- Neste manual, são usados os ícones seguintes, de modo a fornecer informações importantes ao utilizador sobre a utilização da unidade.



Aviso

Avisa o utilizador da possibilidade de ocorrência de ferimentos, caso os avisos não sejam respeitados.



Advertência

Alerta o utilizador para a possibilidade de ocorrência de danos na unidade ou num dos seus componentes, caso os alertas não sejam respeitados.



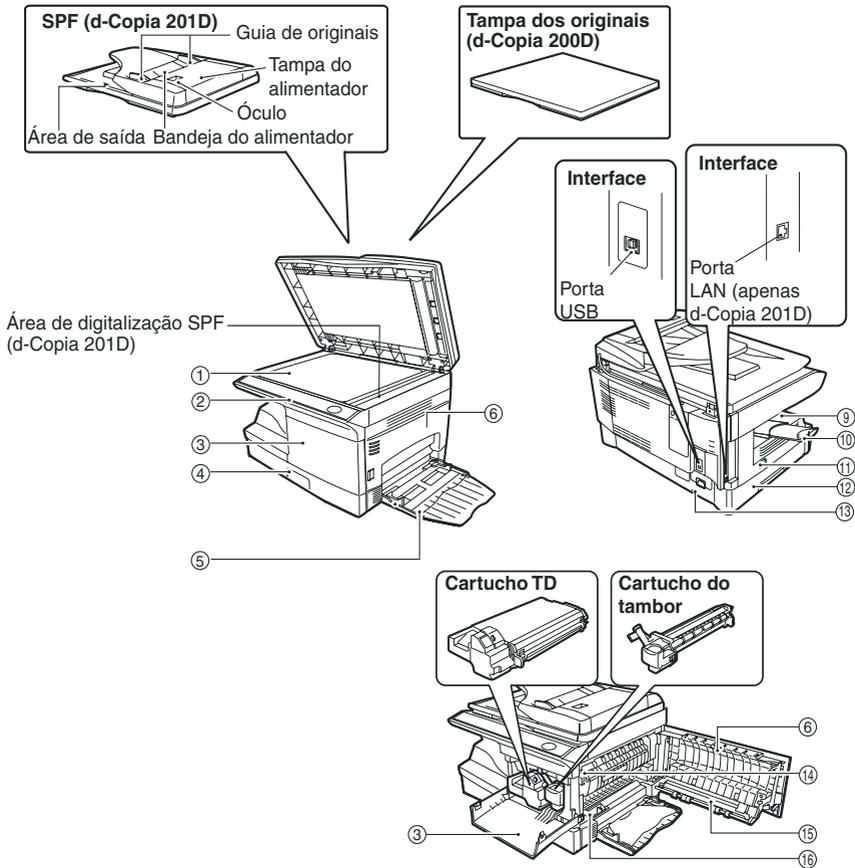
Nota

As notas fornecem informações úteis ao utilizador sobre a unidade, relativamente às especificações, funções, desempenho, funcionamento e afins.



Indica uma letra visualizada no monitor.

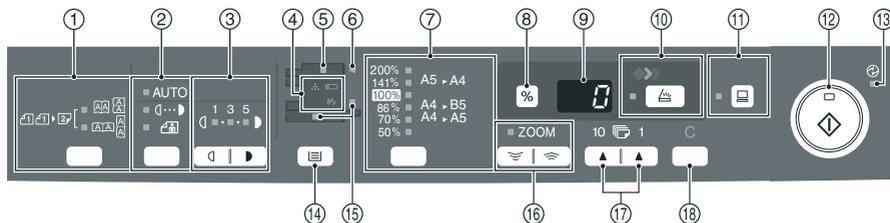
NOMES DAS PEÇAS



- ① Vidro de Exposição
- ② Painel de operações
- ③ Painel frontal
- ④ Tabuleiro de papel
- ⑤ Tabuleiro múltiplo manual
- ⑥ Painel lateral
- ⑦ Botão de abertura do painel lateral
- ⑧ Guias do tabuleiro de papel manual
- ⑨ Tabuleiro de saída do papel
- ⑩ Extensão do tabuleiro de saída do papel

- ⑪ Interruptor de ligação
- ⑫ Manípulo
- ⑬ Tomada do cabo de alimentação
- ⑭ Alavanca de abertura da unidade de fusão
- ⑮ Carregador de transferência
- ⑯ Dispositivo de limpeza do carregador

PAINEL DE OPERAÇÕES



① Tecla e indicadores Original para cópia

Cópias duas faces a partir de originais de uma face. Pode activar Lado Maior ou Lado Menor.

② Tecla de selecção do modo de exposição e indicadores

Utilizado para seleccionar sequencialmente os modos de exposição: AUTOMÁTICO, MANUAL ou FOTOGRAFIA. O modo seleccionado é indicado por um indicador aceso. (p.49)

③ Teclas claro e escuro e indicadores

Utilize-o para regular o nível de exposição MANUAL ou FOTOGRAFIA. O nível de exposição seleccionado é indicado por um indicador aceso. (p.49) Utilize-o para iniciar e terminar a definição do programa do utilizador. (p.55)

④ Indicadores de alarme

Indicador de substituição de tambor (p.58)

Indicador de bloqueio (p.64)

Indicador de substituição cartucho TD (p.57)

⑤ Indicador de SPF (p.48) (d-Cópia 201D)

⑥ Indicador de bloqueio SPF (p.68) (d-Cópia 201D)

⑦ Tecla de selecção de proporção de cópia e indicadores

Utilize-o para seleccionar, sequencialmente, as proporções de cópias de redução/ampliação, predefinidas. A proporção da cópia seleccionada é indicada por um indicador aceso. (p.51)

⑧ Tecla de visualização de proporção de cópia (%)

- Use para verificar uma definição de proporção sem alterar a sua percentagem. (p.51)
- Use para verificar o número de originais que devem ser colocados de novo no alimentador, caso ocorra um encravamento no equipamento ao usar o SPF (d-Cópia 201D). (p.69)

⑨ Visor

Apresenta a quantidade de cópias, a proporção da cópia ampliada, o código do programa do utilizador e o código de erro especificados.

⑩ Tecla DIGITALIZAR e indicador (p.33), (p.41).

⑪ Tecla ONLINE e indicador

Acende quando a unidade é utilizada como impressora e scanner. Para obter uma descrição do indicador ONLINE, consulte "INDICADORES NO PAINEL DE OPERAÇÕES" (p.33).

⑫ Tecla e indicador iniciar

- É possível efectuar cópias quando o indicador está aceso.
- Prima para iniciar a cópia.
- Utilizada para definir um programa do utilizador. (p.55)

⑬ Indicador de poupança de energia

Acende quando a unidade está num modo de poupança de energia. (p.54), (p.55)

⑭ Tecla de selecção de tabuleiro

Utilizada para seleccionar uma estação de alimentação de papel (tabuleiro de papel ou tabuleiro múltiplo manual) (p.51)

⑮ Indicadores do local de alimentação do papel

Acende para mostrar a estação de alimentação do papel seleccionada.

⑯ Teclas ZOOM e indicador

Utilizados para seleccionar as proporções de cópia de ampliação ou redução de 25% a 400% em incrementos de 1%. (Quando o SPF está a ser utilizado, a proporção de cópia de zoom situa-se entre os 50% e os 200%.) (d-Cópia 201D)) (p.51)

⑰ Teclas de quantidade de cópias

- Utilizadas para seleccionar a quantidade de cópias pretendidas (1 a 99). (p.49)
- Utilizadas para efectuar entradas de programas do utilizador. (p.55)

⑱ Tecla Eliminar

- Prima para limpar o visor ou prima para terminar a execução de uma cópia. (p.49)
- Prima e mantenha premido durante o modo de espera para apresentar o número total de cópias efectuadas até ao momento. (p.56)

Siga os procedimentos de instalação abaixo para usar a unidade correctamente.

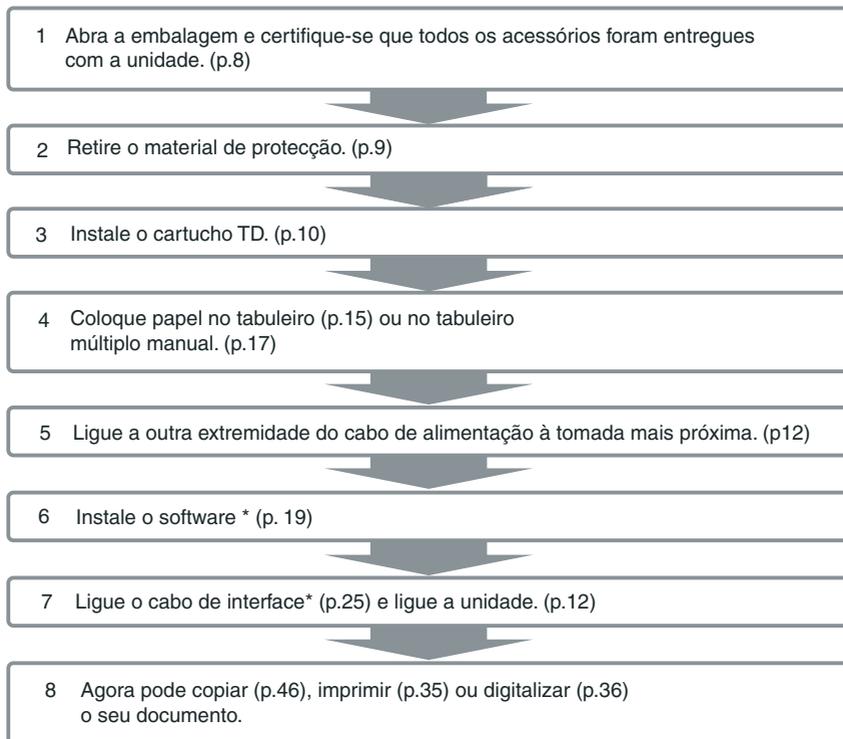


Nota

Se a unidade não funcionar devidamente durante a programação ou utilização, ou se uma função não poder ser usada, consulte "RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS DA UNIDADE" (p.62).

PROGRAMAR

Quando utiliza a unidade pela primeira vez, programe-a seguindo o procedimento abaixo.

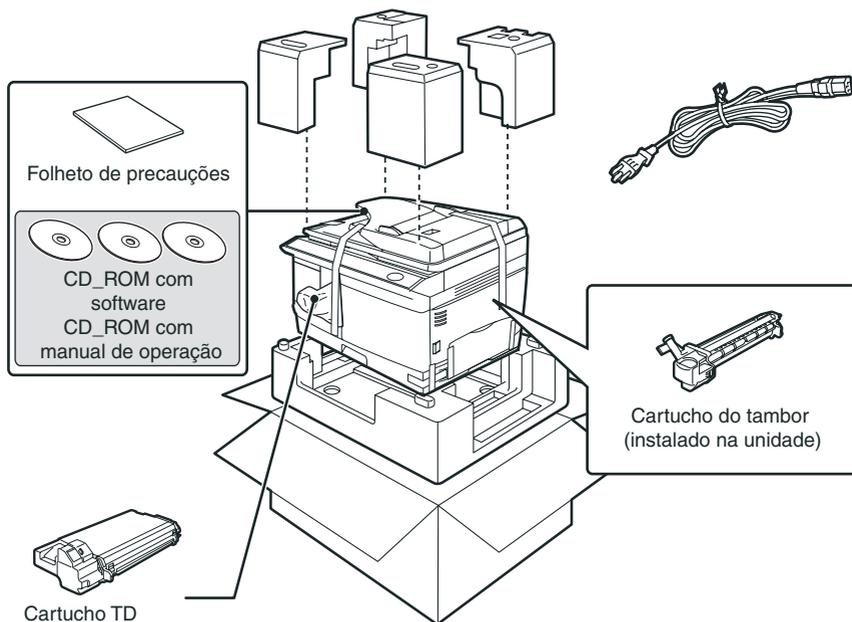


* Se estiver a usar a unidade apenas para copiar, ignore este passo.

VERIFICAR OS COMPONENTES E ACESSÓRIOS NA EMBALAGEM

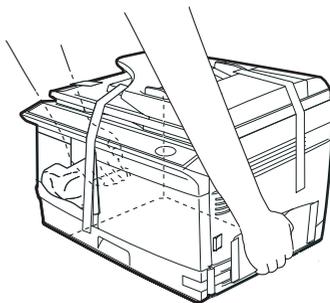
Abra a embalagem e verifique se nela estão incluídos os seguintes componentes e acessórios.

Se houver algo em falta ou danificado, contacte o representante técnico autorizado.

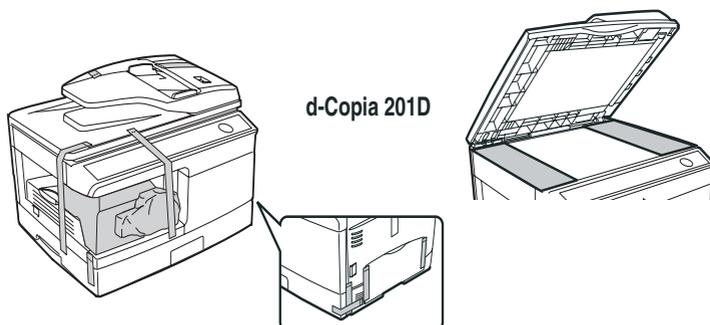
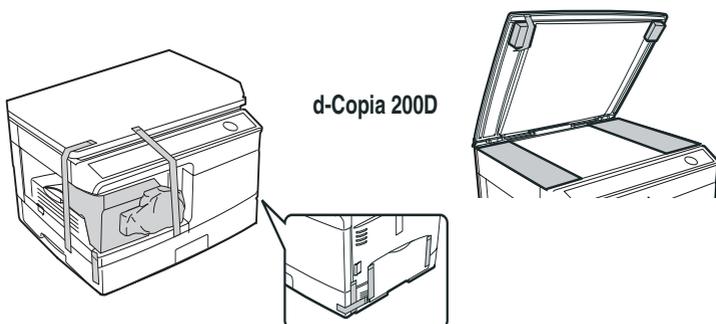


PREPARAR A UNIDADE PARA INSTALAÇÃO

- 1** Certifique-se que segura nas pegas de ambos os lados da unidade, para a retirar da embalagem e transportar até ao local onde vai ser instalada.

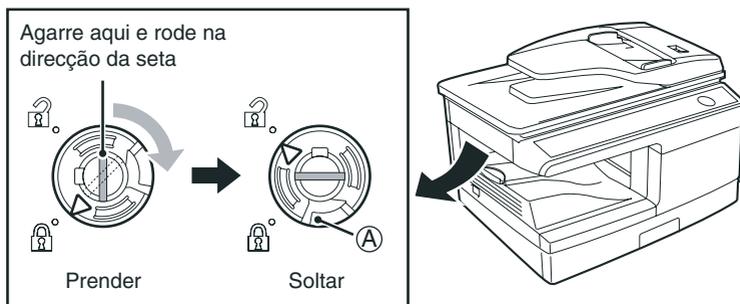


- 2** Retire todos os pedaços de fita adesiva como se mostra na figura abaixo. Depois abra o vidro de exposição/SPF e retire o material de protecção. Por fim, retire o saco que contém o cartucho TD.



- 3** Soltar a patilha de bloqueio da cabeça de digitalização.

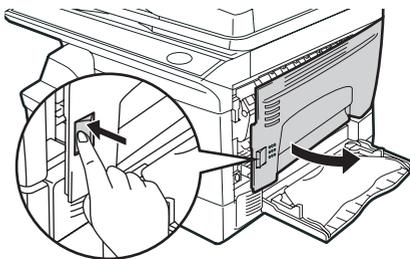
A patilha de bloqueio da cabeça de digitalização encontra-se sob o vidro de exposição. Se a patilha estiver fechada (🔒), a unidade não funcionará. Solte a patilha (🔓) conforme indicado.



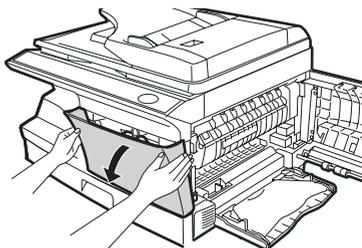
Para fechar a patilha de bloqueio da cabeça de digitalização, segure na vertical o engate da ilustração (A) e rode o botão central 90 graus, no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, até ouvir um clique.

INSTALAR O CARTUCHO TD

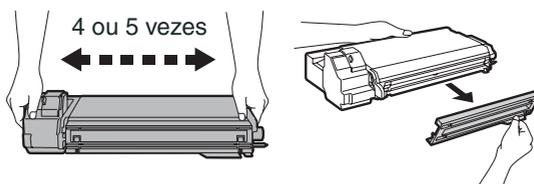
- 1** Abra o tabuleiro manual múltiplo e depois a porta lateral.



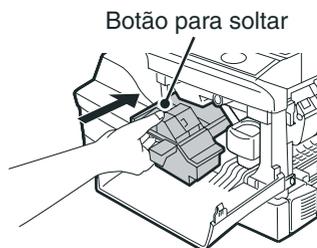
- 2** Empurre ligeiramente ambos os lados da tampa frontal para a abrir.



- 3** Retire o cartucho TD do saco. Retire o papel protector. Segurando o cartucho de ambos os lados, agite-o na horizontal umas quatro a cinco vezes. Segure na patilha da fita protectora e puxe-a para o lado para a retirar.



- 4** Insira suavemente o cartucho TD até prender na sua posição ao mesmo tempo que carrega no botão de libertação.

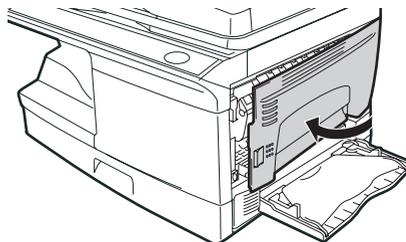
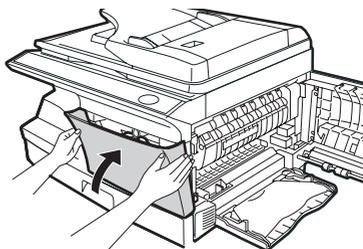


5 Feche a tampa frontal e depois a tampa lateral, carregando nas saliências redondas perto do botão que serve para abrir a tampa lateral.



Advertência

Quando fechar as tampas, certifique-se que fecha bem a tampa frontal e depois feche a tampa lateral. Se as tampas forem fechadas pela ordem errada, poderão ficar danificadas.



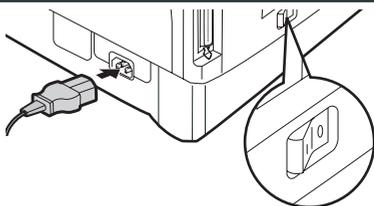
2

LIGAR O CABO DE ALIMENTAÇÃO



Se utilizar a unidade num país, excepto no país onde a unidade foi adquirida, precisará certificar-se de que o fornecimento de energia local seja compatível com o seu modelo. Se ligar a unidade a uma fonte de alimentação não compatível, podem ocorrer danos irreparáveis na unidade.

- 1** Certifique-se de que o interruptor de ligação da unidade está na posição OFF (desligada). Introduza o cabo de alimentação anexo na tomada do cabo de alimentação situada na parte posterior da unidade.



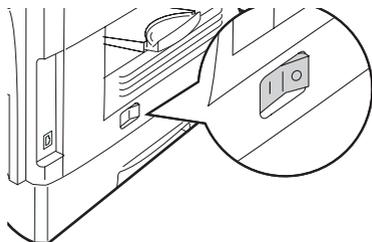
- 2** Ligue a outra extremidade do cabo de alimentação à tomada mais próxima.



- Introduza o cabo de alimentação numa tomada devidamente ligada à terra.
- Não utilize extensões ou fios de alimentação.

Ligar a unidade

Certifique-se de que o interruptor de ligação da unidade está na posição OFF (desligada). Ligue a outra extremidade do cabo de alimentação à tomada mais próxima. Gire o interruptor de ligação, na parte esquerda da unidade, para a posição "ON" (Ligada). O indicador iniciar (Ⓢ) acende-se, bem como os outros indicadores que mostram as definições iniciais do painel de operações, de modo a indicar que a unidade está pronta. Para obter informações acerca das definições iniciais, consulte a secção "Definições iniciais do painel de operações" descrita na próxima página.



- A unidade entrará em modo de poupança de energia quando o tempo definido tiver passado, sem a unidade ter funcionado. As definições dos modos de poupança de energia podem ser alteradas. Consulte "PROGRAMAS DO UTILIZADOR" (p.55)
- A unidade retomará as definições iniciais algum tempo depois de concluídas as tarefas de cópia ou de digitalização. O tempo predefinido (tempo de cancelamento automático) pode ser alterado. Consulte "PROGRAMAS DO UTILIZADOR" (p.55)

Sobre a cabeça de digitalização

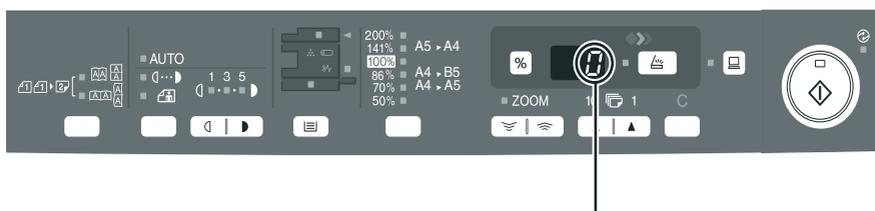
A lâmpada da cabeça de digitalização permanece ligada, quando a unidade está na posição preparada (quando o indicador iniciar (☺) está aceso).

A unidade regula, periodicamente, a lâmpada da cabeça de digitalização de modo a manter a qualidade da cópia. Nesse momento, a cabeça de digitalização desloca-se automaticamente. Esta situação é normal e não indica uma avaria na unidade.

Definições iniciais do painel de operações

Quando a unidade for ligada, o painel de operações retomará as definições iniciais quando o tempo definido em "Tempo de cancelamento automático" (p.55) passar depois de concluída a tarefa de cópia ou scanner ou quando a tecla cancelar for premida duas vezes.

As definições iniciais do painel de operações são indicadas em seguida.



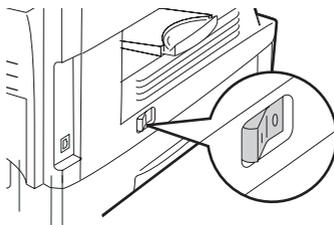
O visor indica "0".

Quando se iniciar a cópia neste estado, são utilizadas as definições indicadas no quadro seguinte.

Quantidade de cópias	1 cópia
Ajuste da exposição	AUTOMÁTICO
Zoom	100%
Tabuleiro	Tabuleiro de papel

Métodos para desligar a unidade

Se a unidade não for utilizada durante um determinado período, a unidade entrará automaticamente no modo de desligar automático (p.54), de modo a minimizar o consumo de energia. Nos casos em que a máquina não é utilizada durante um longo período, desligue a máquina e retire o cabo de alimentação da tomada.



Siga os passos seguintes para colocar o papel no tabuleiro.

PAPEL

Para obter melhores resultados, utilize apenas papel recomendado pela OLIVETTI.

Tipo de alimentação de papel	Tipo de suporte		Tamanho	Peso
Tabuleiro de papel	Papel normal		A4 A5 B5 Letter Legal Factura	56g/m ² to 80g/m ²
Tabuleiro múltiplo manual	Papel normal e papel grosso		A4 A5 A6 B5 B6 Letter (8-1/2" x 11") Legal (8-1/2" x 14") Factura (5-1/2" x 8-1/2")	56g/m ² to 128g/m ² *2
	Suporte especial	Papel de acetato	A4 Letter (8-1/2" x 11")	
		Envelope*	Commercial 10 (4-1/8" x 9-1/2") Monarch (3-7/8" x 7-1/2") DL C5	

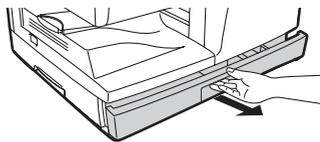
*1 Não utilize envelopes que não sejam padrão e envelopes que possuam fivelas metálicas, fechos de plástico, fios, janelas, revestimentos, autocolantes, remendos ou materiais sintéticos. Não utilize envelopes com ar ou com etiquetas ou selos colados. Este tipo de envelopes pode causar danos físicos na unidade.

*2 Para papel que pese entre 105g/m² a 128g/m², o tamanho A4 é o tamanho máximo que pode ser colocado no tabuleiro múltiplo manual.

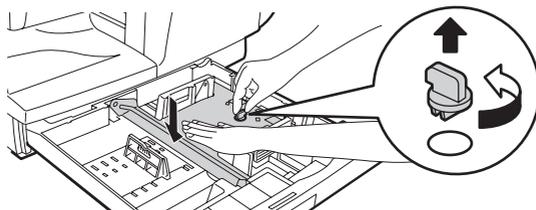
- Devem ser colocado um papel especial de cada vez, como papel de acetato, etiquetas e envelopes, no tabuleiro múltiplo manual.

COLOCAR O TABULEIRO DE PAPEL

- 1** Levante o manípulo do tabuleiro de papel e puxe o tabuleiro de papel até parar.

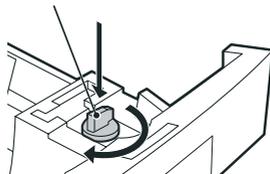


- 2** Retire a placa de pressão. Rode a placa de pressão na direcção da seta e retire-a enquanto carrega na placa e a retira do tabuleiro.

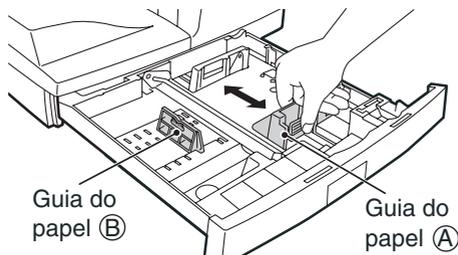


- 3** Guarde a placa de pressão que foi retirada no passo 2. Para guardar a placa de pressão, rode a fechadura para prender na posição adequada.

Bloqueio da placa de pressão



- 4** Ajuste as guias do papel do tabuleiro do papel, à largura e comprimento do papel de cópia. Aperte a alavanca da guia do papel **A** e deslize a guia de modo a corresponder à largura do papel. Desloque a guia do papel **B** para a ranhura correcta, conforme indicado no tabuleiro.

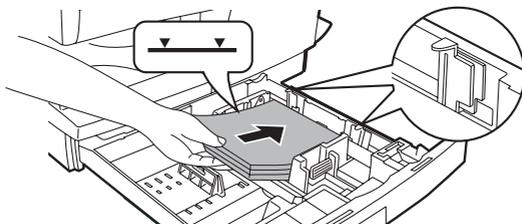


5 Separe o papel e introduza-o no tabuleiro. Certifique-se de que as extremidades ficam encaixadas por baixo dos ganchos dos cantos.



Nota

Não coloque o papel por cima da linha da altura máxima (). Se a linha for excedida o papel poderá encravar.



6 Volte a empurrar lentamente o tabuleiro do papel da unidade.



Nota

- *Certifique-se de que o papel não tem dobras, pó, rugas ou extremidades enroladas.*
- *Certifique-se de que o papel empilhado é do mesmo tipo e tamanho.*
- *Ao colocar o papel, certifique-se de que não existe espaço entre o papel e a guia e verifique se a guia não está demasiado apertada, dobrando o papel. Ao colocar o papel desta forma provocará a distorção e encravamento do documento.*
- *Se não utilizar a unidade durante um longo período, retire o papel do tabuleiro e guarde-o num local seco. Se o papel for deixado na unidade durante um longo período, irá absorver a humidade do ar, provocando encravamentos do papel.*
- *Quando colocar papel novo no tabuleiro de papel, retire o papel antigo existente no tabuleiro. Ao colocar papel novo por cima do já existente no tabuleiro pode provocar a alimentação de duas folhas ao mesmo tempo.*
- *Se o papel sair enrugado, pode experimentar virar o papel ao contrário quando o colocar no tabuleiro.*

ALIMENTAÇÃO MANUAL (incluindo papel especial)

O tabuleiro múltiplo manual pode ser utilizado para alimentar papel normal, papel de acetato, etiquetas, envelopes e papéis para fins especiais. Papel com medidas entre A6 e A4 e no intervalo de peso de 56 a 128g/m² pode ser utilizado neste tabuleiro. (Para papel com um peso entre 105 e 128g/m², o tamanho A4 é o tamanho máximo.)



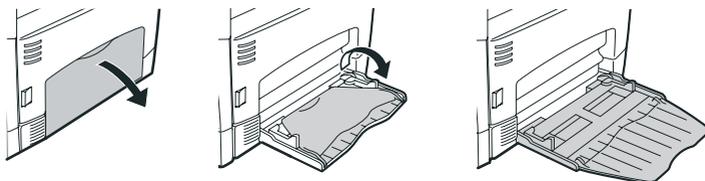
Nota

- O tabuleiro múltiplo manual tem uma capacidade máxima de 50 folhas de papel. (A capacidade varia consoante o tipo de papel colocado.)
- A imagem original deve ser mais pequena do que o papel ou suporte para fotocópias. Se a imagem original for maior do que o papel ou suporte, poderá fazer manchas nas extremidades das cópias.

3

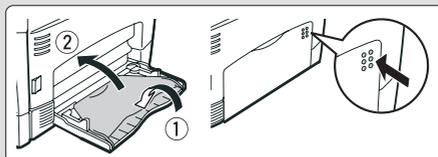
O tabuleiro múltiplo manual

1 Abra o tabuleiro múltiplo manual e estenda o tabuleiro.

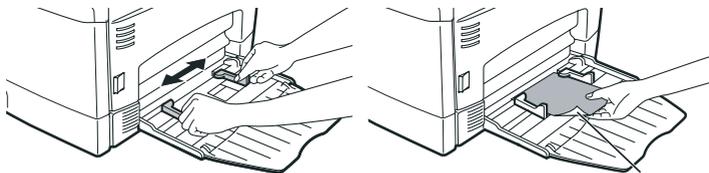


Nota

Para fechar o tabuleiro múltiplo manual, siga o passo ① e depois o passo ② da ilustração e empurre as saliências redondas, situadas à direita do tabuleiro até encaixarem.



2 Ajuste as guias do papel à largura do papel. Introduza o papel (lado da impressão virado para baixo) no tabuleiro múltiplo manual.



Lado da impressão



Nota

- O papel deve ser colocado na ranhura de alimentação pelo lado mais estreito.
- Papel especial tal como acetato, etiquetas e envelopes, devem ser alimentados uma folha de cada vez através do tabuleiro múltiplo manual.
- Ao copiar para acetato, retire imediatamente cada cópia efectuada. Não deixe as cópias amontoarem-se. Quando colocar um envelope, certifique-se de que está direito e liso.

3 Prima a tecla (☐) de selecção do tabuleiro para seleccionar o tabuleiro múltiplo manual.

Nota acerca da colocação de envelopes

- Os envelopes devem ser colocados na ranhura de alimentação, um de cada vez, pelo lado mais estreito.
- Não utilize envelopes que não sejam padrão e envelopes que possuam fivelas metálicas, fechos de plástico, fios, janelas, revestimentos, autocolantes, remendos ou materiais sintéticos. Não utilize envelopes com ar ou com etiquetas ou selos colados.
- As cópias/impressões de envelopes cuja superfície não seja lisa devido a uma gravação podem ficar com manchas.
- As abas de cola de alguns envelopes podem ficar pegajosas e fechar depois de copiadas/impressas, quando expostas a elevadas temperaturas e humidade.
- Utilize apenas envelopes lisos e com as dobras bem vincadas. Os envelopes enrolados ou deformados podem originar uma impressão/cópia de má qualidade ou encravar.
- Certifique-se de que selecciona Com10, DL, C5 ou Monarch na definição do tamanho de papel do controlador da impressora. (Para obter informações sobre o controlador da impressora, consulte o manual online.)
- É recomendada a realização de um teste de cópia antes de efectuar o trabalho de cópia/impressão em questão.

Como colocar papel grosso

A cópia para papel grosso exige uma maior definição de temperatura de fusão. Configure o programa do utilizador 29 para "2 (Elevado)" quando utilizar papel grosso. (Consultar a página 55 e 56 .)

Este capítulo explica como instalar e configurar o software necessário para as funções de impressão e digitalização da máquina. O procedimento para visualizar o Manual Online é igualmente explicado.



Nota

- *Neste manual, as imagens do ecrã referem-se principalmente ao Windows XP. Com outras versões do Windows, algumas imagens de ecrãs podem ser diferentes das visualizadas neste manual.*
- *Este manual refere-se ao CD-ROM, que acompanha a máquina, simplesmente como "CD-ROM".*

SOFTWARE

O CD-ROM que acompanha a máquina, contém o seguinte software:

Controlador do MFP

Controlador de impressora

O controlador de impressora permite-lhe utilizar a função de impressão da máquina. O controlador de impressora inclui a Janela de estado de impressão. Esta é uma utilidade que monitoriza a máquina e informa o utilizador do estado da impressão, o nome do documento em impressão e mensagens de erro. Note que a Janela de estado de impressão não funciona quando a máquina é usada como impressora de rede.

Controlador do Scanner*

O controlador do scanner permite-lhe utilizar a função de digitalização da máquina com aplicações compatíveis com TWAIN e WIA.

Desktop Document Manager*

Desktop Document Manager é um ambiente de software integrado que facilita a gestão de documentos e de ficheiros de imagem e inicia aplicações.

Button Manager*

O Button Manager permite-lhe utilizar os menus do scanner na máquina para digitalizar um documento.

*A função de digitalização apenas pode ser utilizada com computadores que estão ligados à máquina através de um cabo USB. Se estiver ligado à máquina através de uma ligação LAN, apenas poderá usar a função de impressão.

ANTES DA INSTALAÇÃO

Requisitos de hardware e software

Verifique os seguintes requisitos de hardware e software de modo a instalar o software.

Tipo de computador	PC/AT IBM ou computador compatível equipado com USB 2.0* ¹ ou interface 10Base-T LAN
Sistema operativo* ² * ³	Windows 98, Windows Me, Windows 2000 Professional* ⁴ , Windows XP* ⁴ , Windows Vista* ⁴ **
Visor	Visor de 800 x 600 (SVGA) com 256 cores (ou superior)
Espaço disponível em disco	150 MB ou superior
Outros requisitos de hardware	Um ambiente no qual um dos sistemas operativos indicados anteriormente pode funcionar na íntegra

*1 Compatível com Windows 98, Windows Me, Windows 2000 Professional, Windows XP ou Windows Vista, modelo pré-instalado equipado de origem com uma porta USB.

*2 A impressão não está disponível no modo MS-DOS.

*3 A máquina não suporta a impressão a partir de um ambiente Macintosh.

*4 São necessários direitos de administrador para instalar o software utilizando o instalador.

Ambiente de instalação e software utilizável

O quadro seguinte mostra os controladores e o software que podem ser instalados em cada versão do Windows e o método de ligação da interface.

Cabo	Sistema operativo	Controlador de impressora	Controlador do Scanner	Button Manager	Desktop Document Manager
USB	Windows 98/Me/2000/XP/Vista	Disponível* ¹	Disponível		
LAN	Windows 98/Me/2000/XP/Vista		Não disponível* ²		

*1 O controlador de impressora instalado irá variar dependendo do tipo de ligação existente entre a máquina e o computador.

*2 Embora seja possível instalar o Button Manager e Desktop Document Manager em Windows 98/Me/2000/XP/Vista, nem o Button Manager nem a função de digitalização do Desktop Document Manager podem ser realmente usadas.

INSTALAR O SOFTWARE



Nota

- Se precisar usar um método diferente de ligação após ter instalado o software usando uma ligação USB ou de rede, deve desinstalar primeiro o software e depois instalá-lo usando o novo método de ligação.
- Nas explicações seguintes assume-se que o rato está configurado para ser utilizado com a mão direita.
- A função de scanner funciona apenas quando é utilizado um cabo USB.
- No caso de ser visualizada uma mensagem de erro, siga as instruções no ecrã para resolver o problema. Depois de solucionar o problema, o procedimento de instalação continuará. Dependendo do problema, poderá ser necessário clicar no botão "Cancelar" para sair do instalador. Neste caso, reinstale o software desde o início depois de resolver o problema.

Utilizar a máquina com uma ligação USB

1 O cabo USB não deverá estar ligado à máquina. Antes de continuar, certifique-se de que o cabo não está ligado.

Se o cabo estiver ligado, irá surgir uma janela Plug and Play. Se isto acontecer, clique no botão "Cancelar" para fechar a janela e desligar o cabo.



Nota

O cabo será ligado no passo 13.

2 Introduza o CR-ROM na unidade de CD-ROM do computador.

3 Clique no botão "iniciar", clique em "O meu computador" (), e, de seguida, faça duplo clique no ícone do CD-ROM ().

- No Windows Vista, clique no botão "Iniciar", clique em "Computador" e, de seguida, faça duplo clique no ícone do CD-ROM ().
- No Windows 98/Me/2000, faça duplo clique em "O meu computador", e, de seguida, faça duplo clique no ícone do CD-ROM.

4 Faça duplo clique no ícone "setup" ().

No Windows Vista, se surgir um ecrã de mensagem a solicitar confirmação, clique em "Permitir".

5 Será visualizada a janela "CONTRATO DE LICENÇA". Certifique-se de que entende o conteúdo do contrato de licença e depois clique no botão "Sim".



Nota

Poderá visualizar o "CONTRATO DE LICENÇA" num idioma diferente, seleccionando o idioma pretendido no menu idioma. Para instalar o software no idioma pretendido, continue a instalação com o idioma seleccionado.

6 Leia "Leiamos Primeiro" na janela "Bem vindo" e depois clique no botão "Seguinte".

d-Copia 200D

- 7** Para instalar todo o software, clique no botão "Padrão" e continue até ao passo 12. Para instalar pacotes específicos, clique no botão "Personalizado" e avance para o passo seguinte.



- 8** Clique no botão "Controlador do MFP". Clique no botão "Apresentar LEIAME" de modo a visualizar informações sobre os pacotes seleccionados.



d-Copia 201D

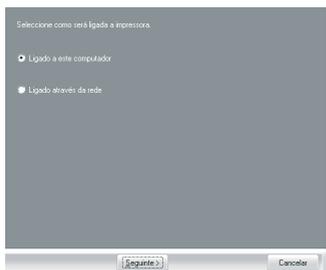
- 7** Para instalar todo o software, clique no botão "Padrão" e continue até ao passo 12. Para instalar pacotes específicos, clique no botão "Personalizado" e avance para o passo seguinte.



- 8** Clique no botão "Controlador do MFP". Clique no botão "Apresentar LEIAME" de modo a visualizar informações sobre os pacotes seleccionados.



9 Seleccione "Ligado a este computador" e clique no botão "Seguinte".



Siga as instruções no ecrã.

Quando visualizar a mensagem "A instalação do software OLIVETTI está terminada.", clique no botão "OK" e continue até ao passo 12.



Advertência

- Se estiver a utilizar o Windows Vista e surgir uma janela de segurança, certifique-se de clicar em "Instalar este software de controlador mesmo assim".
- Se estiver a utilizar o Windows 2000/XP e surgir uma mensagem de aviso acerca do teste do logótipo do Windows ou da assinatura digital, certifique-se de que clica em "Continuar na mesma" ou "Sim".

10 Regressará à janela do passo 8. Se pretender instalar o Button Manager ou o Desktop Document Manager, clique no botão "Software de utilitários".

Se não pretende instalar o Software de utilitários, clique no botão "Fechar" e continue até ao passo 12.



Nota

Concluída a instalação, pode surgir uma mensagem para reiniciar o computador. Neste caso, faça clique no botão "Sim" para reiniciar o computador.

Instalar o Software de utilitários

11 Clique no botão "Button Manager" ou no botão "Desktop Document Manager".

Clique no botão "Apresentar LEIAME" de modo a visualizar informações sobre os pacotes seleccionados. Siga as instruções no ecrã.



9 Os ficheiros necessários para instalar o driver MFP são copiados.

Siga as instruções no ecrã.

Quando visualizar a mensagem: "A instalação do software OLIVETTI está terminada." clique no botão "OK".



Advertência

No Windows 98/ME/2000, se surgir o seguinte ecrã, clique no botão "Skip" ou no botão "Continue" para continuar a instalação Desktop Document Manager.

Se "Skip" estiver seleccionado, a instalação do Desktop Document Manager irá continuar sem instalar o Desktop Document Manager Imaging. Se "Continue" estiver seleccionado, o Desktop Document Manager Imaging será instalado. Se o Imaging para Windows estiver instalado no seu computador, o Desktop Document Manager Imaging irá substituir o Imaging no Windows.



12

Quando a instalação estiver terminada, clique no botão "Fechar".



Advertência

- Se estiver a utilizar o Windows Vista e surgir uma janela de segurança, certifique-se de clicar em "Instalar este software de controlador mesmo assim".
- Se estiver a utilizar o Windows 2000/XP e surgir uma mensagem de aviso acerca do teste do logótipo do Windows ou da assinatura digital, certifique-se de que clica em "Continuar na mesma" ou "Sim".

Surgirá uma mensagem que explica como deverá ligar a máquina ao computador. Clique no botão "OK".



Nota

Concluída a instalação, pode surgir uma mensagem para reiniciar o computador. Neste caso, faça clique no botão "Sim" para reiniciar o computador.

13

Certifique-se de que a máquina está ligada e depois ligue o cabo USB (p.25).

O Windows irá detectar a máquina e surgirá um ecrã Plug and Play.

14

Siga as instruções na janela Plug and Play para instalar o controlador.
Siga as instruções no ecrã.



Advertência

- Se estiver a utilizar o Windows Vista e surgir uma janela de segurança, certifique-se de clicar em "Instalar este software de controlador mesmo assim".
- Se estiver a utilizar o Windows 2000/XP e surgir uma mensagem de aviso acerca do teste do logótipo do Windows ou da assinatura digital, certifique-se de que clica em "Continuar na mesma" ou "Sim".



Nota

Poderá ser visualizada uma janela de instalação "Dispositivo composto USB 2.0" antes deste procedimento. Neste caso, siga as instruções na janela para instalar o Dispositivo composto USB 2.0.

Este procedimento completa a instalação do software.

- Se instalou o Button Manager, defina o Button Manager conforme explicado em "UTILIZAR O MODO DO SCANNER" (p.36).
- Se instalou o Desktop Document Manager, irá surgir o ecrã de instalação do Desktop Document Manager. Siga as instruções no ecrã de instalação do Desktop Document Manager.

Ligar um cabo USB

Siga o procedimento seguinte para ligar a máquina ao computador.

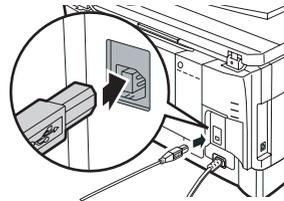
O cabo USB para ligar a máquina ao computador não vem incluído. Adquira o cabo adequado para o computador.



Advertência

- A ligação USB está disponível num computador compatível com PC/AT que foi equipado originalmente com portas USB e em que o Windows 98, Windows Me, Windows 2000 Professional, Windows XP Professional ou o Windows Vista foram previamente instalados.
- Não ligue o cabo USB antes de instalar o controlador de impressora. O cabo USB deverá estar ligado durante a instalação do controlador de impressora.

1 Introduza o cabo na ligação USB da máquina.



2 Introduza a outra extremidade do cabo na porta USB do computador.

4

Usar a máquina como impressora de rede (apenas d-Copia 201D)

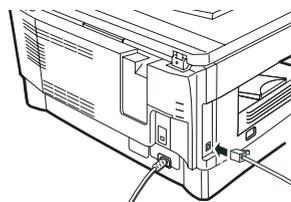


Nota

- Os cabos de interface para ligar a máquina ao seu computador não são fornecidos com a máquina. Adquira o cabo adequado para o seu computador.
- Se pretender usar a máquina como scanner, ela deve ser ligada ao computador através de um cabo USB. A função de digitalização não pode ser usada se a máquina estiver ligada com um cabo LAN.

1 Insira o cabo LAN na ligação LAN da máquina.

Use um cabo de rede blindado.



2 Ligue o equipamento.

3 Introduza o CR-ROM na unidade de CD-ROM do computador.

4 Clique no botão "iniciar", clique em "O meu computador" (), e, de seguida, faça duplo clique no ícone do CD-ROM ().

- No Windows Vista, clique no botão "Iniciar", clique em "Computador" e, de seguida, faça duplo clique no ícone do CD-ROM ().
- No Windows 98/Me/2000, faça duplo clique em "O meu computador", e, de seguida, faça duplo clique no ícone do CD-ROM.

5 Faça duplo clique no ícone "setup" ().

No Windows Vista, se surgir um ecrã de mensagem a solicitar confirmação, clique em "Permitir".

6 Será visualizada a janela "CONTRATO DE LICENÇA". Certifique-se de que entende o conteúdo do contrato de licença e depois clique no botão "Sim".



Nota

Poderá visualizar o "CONTRATO DE LICENÇA" num idioma diferente, seleccionando o idioma pretendido no menu idioma. Para instalar o software no idioma pretendido, continue a instalação com o idioma seleccionado.

7 Leia "Leiam Primeiro" na janela "Bem vindo" e depois clique no botão "Seguinte".



Nota

Para programar o endereço IP da máquina, siga os passos abaixo. Se a máquina já estiver ligada á rede e o seu endereço IP já foi programado, salte para "Impressão directa LPR (TCP/IP)" (p.27).

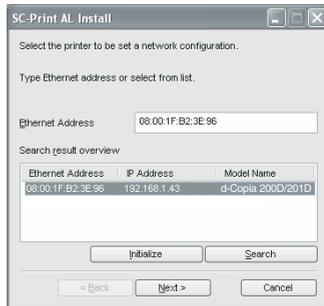
Programar o Endereço IP

Esta programação apenas é necessária uma vez quando utiliza a máquina em rede.

8 Clique no botão "Defina o endereço IP".



9 A impressora ou impressoras ligadas à rede serão detectadas. Clique na impressora a ser configurada (a máquina) e depois clique no botão "Next" (Seguinte).



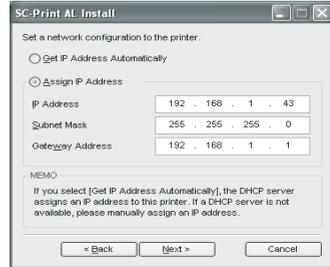


Nota

- O "Endereço Ethernet" é indicado do lado esquerdo da máquina perto da ligação LAN.
- Se a máquina não for reconhecida, digite o Endereço Ethernet e clique no botão "Inicializar" para inicializar o endereço IP. Siga as instruções no ecrã para clicar no botão "OK" e depois no botão "Procurar". Se mesmo assim a máquina não for reconhecida, desactive a firewall do seu computador e depois repita a instalação do princípio.

10 Digite o endereço IP, subnet mask e default gateway.

As definições na figura são exemplos. Pergunte ao administrador de rede o endereço IP correcto, subnet mask e default gateway a digitar.



Nota

Quando selecciona "Obter Endereço IP Automaticamente", o endereço IP pode ser por vezes alterado automaticamente. Isto impedirá a impressão. Neste caso, seleccione "Atribuir Endereço IP" e digite o endereço IP.

11 Clique no botão "Seguinte".

12 Clique no botão "Sim" quando aparecer uma caixa de diálogo para confirmação.

Vá para o passo 11 na página 28.

Impressão directa LPR (TCP/IP)

Após passo 1-7 na página 25-26

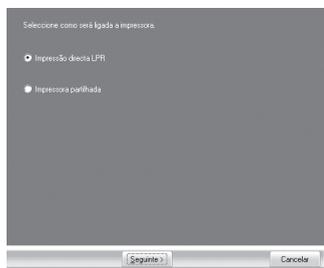
8 Clique no botão "Controlador de impressora".

Caso não tenha programado o Endereço IP, clique primeiro no botão "Defina o endereço IP" e vá para o passo 8 na página 26.

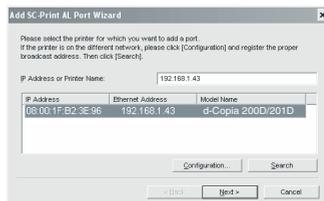


9 Leia a mensagem na janela "Bem Vindo" e depois clique no botão "Seguinte".

10 Seleccione "Impressão Directa LPR" e clique no botão "Seguinte".



11 A impressora ou impressoras ligadas à rede serão dectadas. Clique na impressora a ser configurada (a máquina) e clique no botão "Next" (Seguinte).



Se o endereço IP da máquina não for encontrado, certifique-se que a máquina está ligada à corrente e que o cabo de rede está bem ligado. Por fim clique no botão "Procurar".

12 INa janela onde deve definir o nome da porta de destino da impressão, certifique-se que aparece ":lp" no final do endereço IP e clique no botão "Next" (Seguinte).



Pode digitar qualquer nome em "Nome da Porta da Impressora" (máximo de 38 caracteres).

13 Aparece uma janela onde pode verificar as suas entradas. Verifique se as entradas estão correctas e depois clique no botão "Finish" (Terminar).

Se qualquer uma das entradas estiver errada, clique no botão "Back" (Anterior) para voltar a janela adequada e corrigir a entrada.



14 Selecione a porta que pretende usar com a máquina e depois clique no botão "Seguinte".

15 Selecione se pretende que a impressora seja a sua impressora por defeito e clique no botão "Seguinte".

Siga as instruções no ecrã.



Advertência

- Se estiver a usar Windows Vista e aparecer uma janela de aviso de segurança, seleccione "Instalar este software driver de qualquer modo".
- Se estiver a usar Windows 2000/XP e aparecer uma mensagem de aviso relativamente ao teste de logo do Windows ou assinatura digital, seleccione "Continuar de qualquer modo" ou "Sim".

16 Quando visualizar "A instalação do software OLIVETTI está terminada.", clique no botão "OK".

17 Quando aparecer o ecrã "Terminar", clique no botão "Fechar".



Nota

Após a instalação, poderá visualizar uma mensagem a pedir-lhe para reiniciar o computador. Neste caso, clique no botão "Sim" para reiniciar o seu computador.

4

Termina assim a instalação do software.

Utilizar a máquina como impressora partilhada (apenas d-Copia 201D)

Se a máquina for utilizada como impressora partilhada numa rede, siga os passos seguintes para instalar o controlador de impressora no computador cliente.



Nota

Para configurar as definições apropriadas no servidor da impressora, consulte o manual de funcionamento ou o ficheiro de ajuda do sistema operativo.

1 Siga os passos 2 a 6 descritos em "Utilizar a máquina com uma ligação USB" (p.21).

2 Clique no botão "Personalizado".

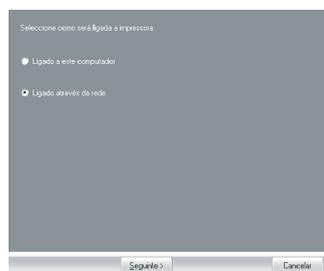


3 Clique no botão "Controlador de impressora".

Clique no botão "Apresentar LEIAME" de modo a visualizar informações sobre os pacotes seleccionados.

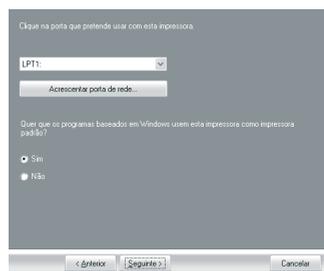


4 Seleccione "Ligado através da rede" e clique no botão "Seguinte".



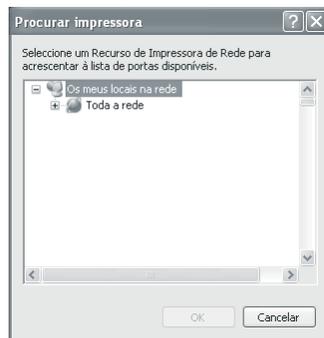
5 Clique no botão "Acrescentar porta de rede".

Se estiver a utilizar o Windows 98/ME/2000/XP, poderá também clicar no botão "Acrescentar porta de rede" e seleccionar, na janela visualizada, a impressora que será partilhada na rede. (No Windows Vista, o botão "Acrescentar porta de rede" não aparece.)



6 Seleccione a impressora de rede partilhada e clique no botão "OK".

Solicite ao seu administrador de rede o nome do servidor e o nome da impressora na rede.



7 Na janela de selecção da porta de impressão, verifique a impressora de rede partilhada e se a máquina será utilizada como impressora predefinida, faça as selecções que pretender e clique no botão "Seguinte".

Siga as instruções no ecrã.



Advertência

- Se estiver a utilizar o Windows Vista e surgir uma janela de segurança, certifique-se de clicar em "Instalar este software de controlador mesmo assim".
- Se estiver a utilizar o Windows 2000/XP e surgir uma mensagem de aviso acerca do teste do logótipo do Windows ou da assinatura digital, certifique-se de que clica em "Continuar na mesma" ou "Sim".

8 Irá regressar à janela do passo 3. Clique no botão "Fechar".



Nota

Concluída a instalação, pode surgir uma mensagem para reiniciar o computador. Neste caso, faça clique no botão "Sim" para reiniciar o computador.

4

Este procedimento completa a instalação do software.

Partilhar a impressora usando rede windows (d-Copia 201D)

Se vai usar a máquina como impressora partilhada numa rede, siga os passos seguintes para instalar o controlador da impressora no computador cliente.



Nota

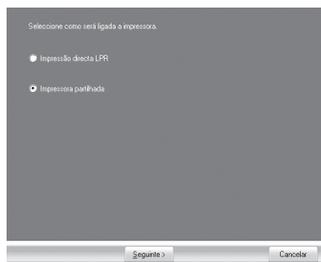
Para configurar as definições apropriadas no servidor da impressora, consulte o manual de funcionamento ou o ficheiro de ajuda do sistema operativo.

1 Siga os passos 3 a 7 em "Usar a máquina como impressora de rede" (p.25), (p.26).

2 Clique no botão "Controlador de impressora".

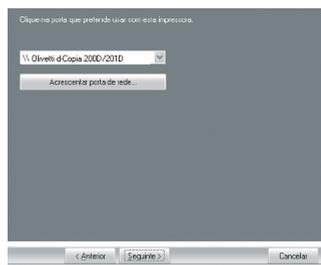


3 Seleccione "Impressora Partilhada" e clique no botão "Seguinte".



4 Na porta a ser usada, seleccione a máquina configurada como impressora partilhada e clique no botão "Seguinte"

Se estiver a utilizar o Windows 98/Me/2000/XP, poderá também clicar no botão "Acrescentar porta de rede" e seleccionar, na janela visualizada, a impressora que será partilhada na rede. (No Windows Vista, o botão "Acrescentar porta de rede" não aparece.)



Nota

Se a impressora partilhada não aparecer na lista, verifique as definições no servidor da impressora.

5 Follow the on-screen instructions.

6 Quando aparecer o ecrã "Terminar", clique no botão "Fechar"



Nota

Após a instalação, poderá visualizar uma mensagem a pedir-lhe para reiniciar o computador. Neste caso, clique no botão "Sim" para reiniciar o seu computador.

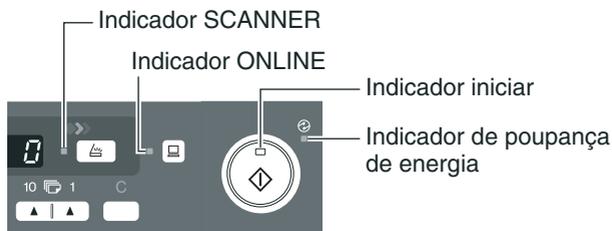
Termina assim a instalação do software.

INDICADORES NO PAINEL DE OPERAÇÕES



Para configurar as definições apropriadas no servidor da impressora, consulte o manual de funcionamento ou o ficheiro de ajuda do sistema operativo.

O indicador ONLINE e o indicador iniciar () indicam o estado da impressora ou do scanner.



Indicador iniciar

Ligado: Indica que a unidade está preparada para copiar ou que está a ser realizada uma digitalização.

Intermitente: O indicador fica intermitente nas seguintes situações:

- Quando é interrompido um trabalho de impressão.
- Quando é reservada uma cópia.
- Quando o toner está a ser enchido durante um trabalho de impressão ou cópia.

Desligado: O indicador fica intermitente nas seguintes situações:

- Durante a execução de uma cópia ou digitalização.
- A unidade está no modo de desligar automático.
- Quando ocorre um encravamento ou erro.
- Durante a impressão online.

Indicador ONLINE

A tecla ONLINE é premeida alterando o estado de on line e off line (activado/desactivado).

Ligado: Indica que a unidade está preparada para imprimir ou que está a ser realizada uma digitalização. (On line)

Intermitente: Está a receber-se impressões ou informações de um computador.

Desligado: Está a ser efectuada uma cópia. (Off line)

Indicador de poupança de energia

Ligado: Indica que a unidade está num modo de poupança de energia.

Intermitente: Indica que a unidade está a ser inicializada (quando o painel lateral é aberto e fechado ou a unidade é ligada ou desligada).

Indicador DIGITALIZAR

Ligado: A tecla DIGITALIZAR () foi premeida e a unidade encontra-se no modo scanner.

Intermitente: Encontra-se em execução um trabalho de digitalização a partir do computador ou estão a ser guardados dados de digitalização na memória da unidade.

Desligado: A unidade está no modo cópia.

UTILIZAR O MODO DA IMPRESSORA



Em caso de problemas com a função de impressão, consulte o manual online ou o ficheiro de ajuda para o controlador.

Abrir o controlador de impressora a partir do menu iniciar

Abra o ecrã de configuração do controlador de impressora da seguinte forma.

1 Clique no botão "iniciar".

2 Clique em "Painel de controlo", seleccione "Impressoras e outro hardware" e depois clique em "Impressoras e faxes".

- No Windows Vista, clique em "Painel de controlo" e depois clique em "Impressora".
- No Windows 98/Me/2000, seleccione "Definições" e clique em "Impressoras".

3 Clique no ícone do controlador de impressora "Olivetti d-Copia 200D/201D" e seleccione "Propriedades" no menu "Ficheiro".

No Windows Vista, seleccione "Propriedades" no menu "Organizar".

4 Clique no botão "Preferências de impressão" no separador "Geral".

No Windows 98/Me, clique no separador "Setup".

Aparece o ecrã de configuração do controlador de impressora.



Para obter mais informações, consulte o manual do Windows ou o ficheiro de ajuda no separador "Geral", "Detalhes", "Gestão de cores" e "Partilhar".

Como imprimir

1 Certifique-se de que o tabuleiro possui papel do tamanho e tipo adequados.

O procedimento para colocar o papel é idêntico ao papel de fotocópia. Consulte "COLOCAR O PAPEL" (p.14).

2 Abra o documento que pretende imprimir e seleccione "Imprimir" no menu "Ficheiro" da aplicação.

3 Certifique-se de que "Olivetti d-Copia 200D/201D" é seleccionada como a impressora utilizada. Se pretender alterar alguma definição de impressão, clique no botão "Preferências" para abrir a caixa de diálogo de definição.

No Windows 98/Me, clique no botão "Propriedades".
No Windows 2000, o botão "Propriedades" não aparece. Defina as preferências alternando o separador na caixa de diálogo "Imprimir".

4 Especifique as definições de impressão incluindo o número de cópias, tipo de suporte e qualidade de impressão e, de seguida, clique no botão "Imprimir" para iniciar a impressão.

No Windows 98/Me, clique no botão "OK" para iniciar a impressão.
Para obter mais informações sobre as definições de impressão, consulte o manual online ou o ficheiro de ajuda para o controlador de impressora.



Nota

- *Se estiver a ser efectuada uma cópia quando for iniciada a impressão, a cópia continuará. Quando a cópia estiver concluída, a impressão será executada quando a tecla cancelar for premida duas vezes, a tecla ONLINE for premida para colocar a unidade online ou após terem passado cerca de 60 segundos (tempo de cancelamento automático)*.*
 - * *O tempo de cancelamento automático varia de acordo com uma definição do programa do utilizador. Consulte "PROGRAMAS DO UTILIZADOR" (p.55)*
- *O modo de pré-aquecimento e o modo de desligar automático são cancelados quando a impressão é iniciada.*
- *Se o tamanho do papel especificado na aplicação de software for maior do que o tamanho do papel na impressora, a parte da imagem que não for transferida para o papel pode permanecer na superfície do tambor. Neste caso, a parte posterior do papel pode ficar suja. Se isto ocorrer, mude para o tamanho do papel correcto e imprima duas ou três páginas para limpar a imagem.*
- *Se iniciar uma tarefa de impressão enquanto está a ser efectuada uma tarefa de digitalização, os dados da impressão serão guardados na memória da unidade. Quando a tarefa de digitalização ou cópia estiver concluída, a impressão será iniciada.*

UTILIZAR O MODO DO SCANNER

O Button Manager é um programa de software que funciona com o controlador do scanner para permitir a realização de digitalizações a partir da máquina. Para realizar uma digitalização a partir da máquina, o Button Manager deve estar ligado ao menu de digitalização da máquina.

Siga os passos seguintes para ligar o Button Manager aos eventos do scanner.



Nota

Em caso de problemas com a função de scanner, consulte o manual online ou o ficheiro de ajuda para o controlador.

Utilizar o Button Manager

Configurar o Button Manager

Windows XP/Vista

- 1** Clique no botão "iniciar", seleccione "Painel de controlo" e clique em "Impressoras e outro hardware", e, de seguida, em "Scanners e Câmaras" no menu iniciar. Clique com o botão direito no ícone "Olivetti d-Copia 200D/201D" e clique em "Propriedades" no menu que é apresentado.

No Windows Vista, clique no botão "Iniciar", seleccione "Painel de controlo" e clique em "Hardware e Som", e, em seguida, clique em "Scanners e câmaras de vídeo".

- 2** No ecrã "Propriedades", clique no separador "Eventos".



- 3** Clique no botão "Seleccione um evento" e seleccione "Menu Scan SC1" no menu pendente. Seleccione "Olivetti Button Manager S" em "Iniciar este prog." e clique em "Aplicar".



- 4** Repita o passo 3 para definir "Menu Scan SC2" até "Menu Scan SC6".

Clique no botão "Seleccione um evento" e seleccione "Menu Scan SC2" no menu pendente. Seleccione "Olivetti Button Manager S" em "Iniciar este prog." e clique em "Aplicar". Faça o mesmo em cada ScanMenu até "Menu Scan SC6". Quando as definições tiverem sido concluídas, clique no botão "OK" para fechar o ecrã. Quando as definições tiverem sido concluídas no Windows, inicie o Button Manager. Ajuste as definições pormenorizadas e, de seguida, digitalize uma imagem a partir da unidade. Para conhecer os procedimentos para iniciar o Button Manager e ajustar as definições, consulte "Caixa de Diálogo das Definições do Destino do Botão de Digitalização" (p.38).

Windows 98/Me/2000

Para digitalizar directamente para uma aplicação utilizando o Button Manager no Windows 98, Windows Me e Windows 2000. Configure as propriedades do Gestor de Eventos para enviar apenas para o Button Manager, tal como indicado em baixo.

- 1** Clique no botão "Iniciar" seleccione "Painel de controlo" em "Definições", e abra "Scanners e Câmaras" no menu iniciar.



Nota

No Windows Me, por vezes acontece que o ícone "Scanners e Câmaras" não é imediatamente apresentado após o fim da instalação do controlador do MFP. Se o ícone não for apresentado, clique em "Visualize todas as opções do Painel de controlo" no Painel de Controlo e apresente o ícone "Scanner e Câmaras".

- 2** Seleccione "Olivetti d-Copia 200D/201D" e clique no botão "Propriedades".

No Windows Me, clique com o botão direito em "Olivetti d-Copia 200D/201D" e clique em "Propriedades" no menu que é apresentado.

- 3** No ecrã "Propriedades", clique no separador "Eventos".

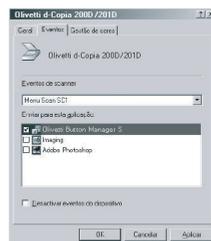


- 4** Clique no botão "Eventos de scanner" e seleccione "Menu Scan SC1" no menu pendente. Seleccione "Olivetti Button Manager S" em "Enviar para esta aplicação" e clique em "Aplicar".



Nota

Se forem apresentadas outras aplicações, desmarque as caixas de verificação para as outras aplicações e deixe apenas seleccionada a caixa de verificação do Button Manager.



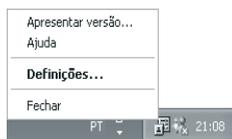
- 5** Repita o passo 4 para definir "Menu Scan SC2" até "Menu Scan SC6".

Clique no botão "Eventos de scanner" e seleccione "Menu Scan SC2" no menu pendente. Seleccione "Olivetti Button Manager P" em "Iniciar este prog." e clique em "Aplicar". Faça o mesmo em cada ScanMenu até "Menu Scan SC6". Quando as definições tiverem sido concluídas, clique no botão "OK" para fechar o ecrã. Quando as definições tiverem sido concluídas no Windows, inicie o Button Manager. Ajuste as definições pormenorizadas e, de seguida, digitalize uma imagem a partir da unidade. Para conhecer os procedimentos para iniciar o Button Manager e ajustar as definições, consulte "Caixa de Diálogo das Definições do Destino do Botão de Digitalização" (página seguinte).

4

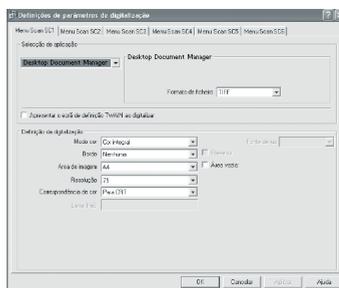
Caixa de Diálogo das Definições do Destino do Botão de Digitalização

Após concluir as definições do Button Manager no Windows, configure as definições de digitalização no Button Manager. Para configurar as definições de digitalização no Button Manager, clique com o botão direito no ícone () na Barra de tarefas e seleccione "Definições" no menu que é apresentado.



Para mais informações sobre a configuração da digitalização no Button Manager, consulte o manual online ou o ficheiro de ajuda.

Esta é a definição correspondente no Button Manager para enviar automaticamente múltiplas imagens do SPF a 75 dpi para o Desktop Document Manager utilizando a tecla de selecção "SC1" DIGITALIZAÇÃO ().



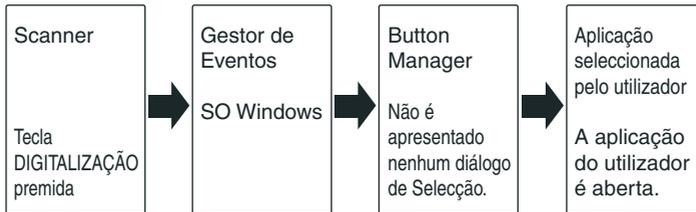
Nota

Este diálogo mostra o evento SC1 configurado para ir directamente para o Button Manager. Com o Button Manager configurado para enviar a imagem para o Desktop Document Manager (predefinição), o Desktop Document Manager será aberto depois de adquirir automaticamente a imagem.

Definição do fluxo do Button Manager

O Button Manager pode controlar directamente um evento do dispositivo da série d-Copia 200D/201D e iniciar a aplicação seleccionada de acordo com a definição de digitalização efectuada no painel de operações da unidade d-Copia 200D/201D (SC1, SC2, SC3, SC4, SC5, SC6).

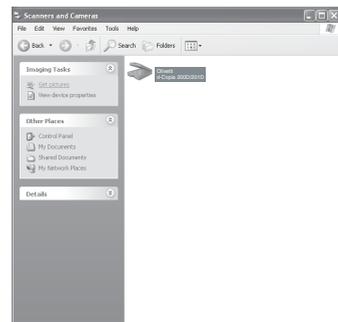
Isto efectuará a digitalização directamente para aplicação a partir do dispositivo.



As definições para o Gestor de Eventos do Windows para o dispositivo Olivetti d-Copia 200D/201D permite ao utilizador utilizar o Olivetti Button Manager para controlar os eventos a partir do Windows e enviar imagens digitalizadas para qualquer aplicação que possa ser seleccionada no Button Manager.

Isto apenas pode ser efectuado no SO Windows que apresente o diálogo de selecção do Gestor de Eventos ou directamente para uma aplicação seleccionada se o Button Manager for único controlador permitido para os eventos de dispositivo a partir do Olivetti d-Copia 200D/201D.

Isto pode ser realizado alterando as definições do dispositivo Windows para a unidade Olivetti d-Copia 200D/201D nas definições do dispositivo de Scanner e Câmaras no Painel de controlo.



Este é o diálogo do Painel de controlo Propriedades para "Scanners e Câmaras". O d-Copia 200D/201D é apresentado seleccionado.

Tudo Acerca do Gestor de Eventos Windows e eventos do scanner no Windows 98, Windows Me, Windows 2000, Windows XP e Windows Vista

As plataformas Windows proporcionam um mecanismo para que o software possa controlar eventos externos para um scanner como o da série de produtos Olivetti d-Copia 200D/201D. Este mecanismo é controlado pelo gestor de dispositivos com base no dispositivo. As aplicações que podem controlar eventos a partir de um dispositivo de scanner/câmara registam-se com o Gestor de Dispositivos Windows e são apresentados como disponíveis nas aplicações registadas. O caminho percorrido por um evento para chegar à aplicação seleccionada pelo utilizador depende das definições de eventos para o dispositivo.



Este é o Diálogo de Selecção do Gestor de Eventos do Windows.

Surgem duas aplicações registadas para gerir os eventos do scanner, a partir do dispositivo OLIVETTI d-Copia 200D/201D

Utilizar a tecla DIGITALIZAR para iniciar a digitalização

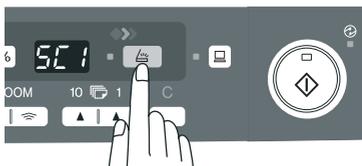


Nota

- A digitalização não é possível durante uma tarefa de cópia.
- ISe a tecla DIGITALIZAR () for premida durante uma tarefa de impressão, a tarefa de digitalização será armazenada.
- Ao digitalizar um original colocado no SPF, só poderá colocar um original, excepto se estiver a utilizar o Desktop Document Manager.

1 Prima a tecla DIGITALIZAR ().

A unidade entra no modo de digitalização.

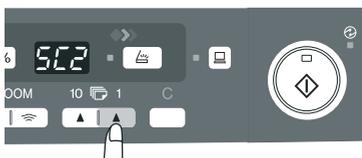


2 Coloque o original que pretende digitalizar no vidro de exposição/SPF.

Para conhecer o procedimento para colocar o original, consulte "COLOCAÇÃO DOS ORIGINAIS" (p.47).

3 Prima a tecla de quantidade de cópias para apresentar o número da aplicação que deseja utilizar para a digitalização.

Os números das aplicações são inicialmente os seguintes.



Número da aplicação	Aplicação executada
SC1	Desktop Document Manager
SC2	Correio electrónico
SC3	Fax
SC4	OCR
SC5	Microsoft Word
SC6	Ficheiro

Para verificar as definições, consulte "Caixa de Diálogo das Definições do Destino do Botão de Digitalização" (p.38) e, de seguida, abra a janela das definições do Button Manager.

4

4 Prima a tecla iniciar (⏏).

A digitalização terá início e os dados digitalizados serão transferidos para a aplicação.



Nota

- Se surgir o seguinte ecrã, seleccione **Button Manager** e clique em "OK". O **Button Manager** é executado e a aplicação associada ao **Button Manager** é iniciada. Se deseja que apenas o **Button Manager** seja executado neste caso, configure o **Button Manager** para ser utilizado em Windows, tal como explicado em "Configurar o Button Manager" (p.36).
- Se o passo 4 é efectuado com a caixa de verificação "Apresentar o ecrã de definição TWAIN ao digitalizar" seleccionada na Caixa de Diálogo das Definições do Destino do Botão de Digitalização (p.38), o ecrã de definições TWAIN (p.43) será automaticamente apresentado. Verifique as definições e, de seguida, prima novamente a tecla iniciar (⏏) ou clique no botão "Digitalização" no ecrã de definições TWAIN para iniciar a digitalização. Os dados digitalizados serão transferidos para a aplicação.



Abrir o controlador do scanner e digitalizar a partir do computador

Siga os passos seguintes para abrir o ecrã de configuração do controlador do scanner. Por exemplo, esta instrução é dada utilizando o Desktop Document Manager como uma aplicação de captura de imagens.



Nota

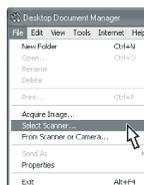
- A digitalização não é possível durante uma tarefa de cópia e impressão.
- O método para iniciar o controlador do scanner é diferente consoante o tipo de aplicação. Consulte o manual ou o ficheiro de ajuda da aplicação.
- Quando utilizar o controlador do scanner para digitalizar um original que foi colocado no SPF. Se executar "Pré-visualização" (consulte o manual online ou o ficheiro de ajuda para o controlador do scanner), o original no SPF será enviado para a área de saída depois da pré-visualização. Para digitalizar o original depois da pré-visualização, coloque o original novamente no SPF.

Utilizar o OLIVETTI TWAIN

1 Coloque o original que pretende digitalizar no vidro de exposição/SPF.

Para conhecer o procedimento para colocar o original, consulte "COLOCAÇÃO DOS ORIGINAIS" (p.47).

2 Após iniciar o Desktop Document Manager, clique no menu "File" e seleccione "Select Scanner".



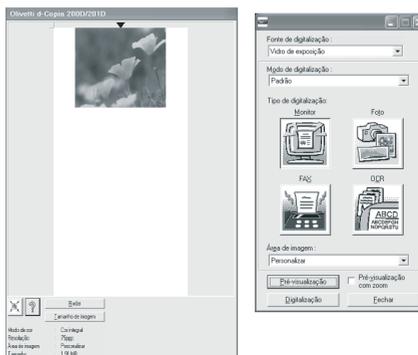
3 Seleccione "Olivetti MFP TWAIN S" e clique no botão "Seleccionar".



Nota

Se utilizar mais do que um dispositivo de digitalização, seleccione o scanner que deseja utilizar através da aplicação. O método de acesso para a opção "Select Scanner" depende da aplicação. Para mais informações, consulte o manual online ou o ficheiro de ajuda da aplicação.

4 Seleccione "Acquire Image" no menu "Ficheiro" ou clique no botão "Acquire" ().



5 Efectue a configuração para digitalizar (consulte o manual online e o ficheiro de ajuda) e clique no botão "Digitalização". A digitalização é iniciada.

4

Digitalizar com o "Assistente de scanner e câmara" no Windows XP

O Windows XP inclui como uma funcionalidade standard uma função de digitalização de imagens. O procedimento para a digitalização com o "Assistente de scanner e câmara" é explicado a seguir.

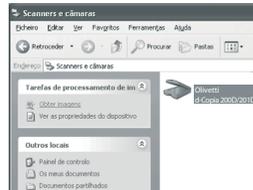


De modo a cancelar a digitalização, clique no botão "Cancelar" no ecrã visualizado.

1 Coloque o original que pretende digitalizar no vidro de exposição/SPF.

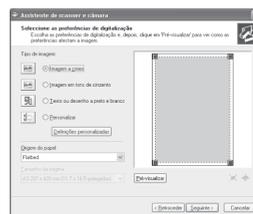
Para conhecer o procedimento para colocar o original, consulte "COLOCAÇÃO DOS ORIGINAIS" (p.47).

2 Clique no botão "iniciar", seleccione "Painel de controlo" e clique em "Impressoras e outro hardware" e, de seguida, clique em "Scanners e Câmaras" no menu iniciar. Clique no ícone "Olivetti d-Copia 200D/201D" e clique em "Obter imagens" em "Tarefas de processamento de im".



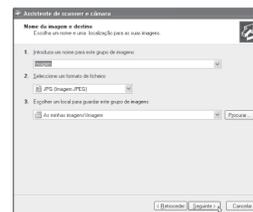
3 Surge o "Assistente de scanner e câmara". Clique em "Seguinte" e estabeleça as definições básicas para a digitalização.

Para obter informações sobre as definições, consulte o ficheiro de ajuda do Windows XP. Após completar cada definição, clique em "Seguinte".



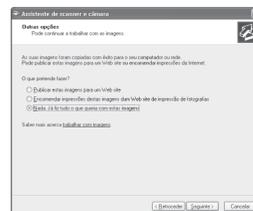
4 Seleccione um nome, formato e pasta para a imagem digitalizada.

Para obter informações sobre o nome da imagem, formato do ficheiro e pasta, consulte o ficheiro de ajuda do Windows XP.



5 A digitalização é iniciada. Quando a digitalização terminar, seleccione a próxima tarefa que deseja efectuar.

Para obter informações sobre cada selecção, consulte o ficheiro de ajuda do Windows XP. Para sair do "Assistente de scanner e câmara", seleccione "Nada. Já fiz tudo o que queria com estas imagens" e clique em "Seguinte".



6 Clique em "Concluir" no ecrã que é apresentado.

O "Assistente de scanner e câmara" fecha e a imagem digitalizada é guardada.

COMO UTILIZAR O MANUAL ONLINE

O manual online proporciona instruções detalhadas sobre o funcionamento da unidade como impressora ou scanner e uma lista de métodos para resolver problemas de impressão ou de digitalização.

Para visualizar o manual online, o computador deve ter o Acrobat Reader 6.0 ou uma versão superior.

1 Ligue o computador.

2 Introduza o CD-ROM fornecido na unidade do CD-ROM.

3 Clique no botão "iniciar", clique em "O meu computador" (), e, de seguida, faça duplo clique no ícone do CD-ROM ().

- No Windows Vista, clique no botão "Iniciar", clique em "Computador" e, de seguida, faça duplo clique no ícone do CD-ROM ().
- No Windows 98/Me/2000, faça duplo clique em "O meu computador" (), e, de seguida, faça duplo clique no ícone do CD-ROM ().

4 Faça duplo clique na pasta "Manual", clique em "d-Copia 200D/201D", faça duplo clique na pasta "Online", faça duplo clique na pasta "Portuguese" e duplo clique no ícone "d-Copia 200D/201D.pdf".

5 Clique em  para ler o manual online.

Para fechar o manual online, clique no botão () que se encontra no canto superior direito da janela.



Nota

- *O manual online pode ser impresso utilizando o Acrobat Reader. A OLIVETTI recomenda a impressão das secções que consulta frequentemente.*
- *Consulte "Ajuda" do Acrobat Reader de modo a obter mais informações sobre como utilizar o Acrobat Reader.*

VISUALIZAR O MANUAL ONLINE

O "Software CD-ROM" fornecido com a máquina contém um manual online em formato PDF. Para visualizar o manual em formato PDF, é necessário o Acrobat Reader ou Adobe Reader da Adobe Systems Incorporated. Se nenhum destes programas estiver instalado no computador, os programas poderão ser obtidos através do URL:

<http://www.adobe.com/>

Este capítulo explica as funções básicas e outras funções de cópia. A unidade está equipada com uma memória intermédia de uma página. Esta memória permite que a unidade digitalize um original apenas uma vez e faça 99 cópias. Esta função melhora o fluxo de trabalho, reduz o ruído de funcionamento da fotocopiadora e aumenta a fiabilidade reduzindo o desgaste no mecanismo de digitalização.



Nota

Se a unidade não funcionar correctamente durante a utilização ou se uma função não puder ser utilizada, consulte "RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS DA UNIDADE" (p.62).

FLUXO DE CÓPIAS

1 Certifique-se que colocou papel no tabuleiro (p.15) ou no tabuleiro múltiplo manual (p.17) e verifique o formato do papel (p.14).

Se não tiver papel carregado, consulte a página 15.

2 Coloque o original.

Se estiver a usar o vidro de exposição, consulte "Usar o vidro de exposição" (p.47).

Se estiver a usar o SPF, consulte "Usar o SPF (d-Copia 200D)" (p.48).

Quando copiar para papel maior que A4, puxe a extensão do tabuleiro de saída.

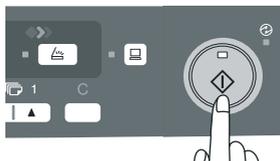


3 Seleccione as definições de cópia.

- Para indicar o número de cópias, consulte a página 49.
- Para ajustar os valores de resolução e contraste, consulte a página 49.
- Para ampliar ou reduzir a cópia, consulte a página 51.
- Para alterar o tabuleiro usado, consulte a página 51.
- Para imprimir em ambas as faces do papel, consulte a página 52.

4 Começar a copiar.

Prima a tecla Iniciar ((⏻)).





Nota

- Se começar um trabalho de impressão enquanto estiver a ser realizado um trabalho de cópia, o trabalho de impressão será iniciado quando a cópia terminar.
- A função de digitalização não pode ser usada enquanto estiver a ser realizado um trabalho de cópia.

Acerca de Cópias de Interrupção

Se premir a tecla iniciar () para começar um trabalho de cópia enquanto está a ser realizado um trabalho de impressão usando o tabuleiro de papel ou tabuleiro múltiplo manual, o trabalho de cópia começa automaticamente após os dados de impressão na memória da unidade serem impressos (cópia de interrupção). Quando isto é feito, os dados de impressão que ainda estão no computador, não são enviados para a unidade. Quando o trabalho de cópia estiver concluído, prima duas vezes a tecla apagar, ou prima uma vez a tecla ONLINE para passar a unidade para o estado online (p.33), ou espere até se esgotar o tempo auto para apagar (p.55). Os restantes dados de impressão serão enviados para a unidade e a impressão é retomada.

* Não é possível cópia de interrupção durante a impressão de duas faces até que o trabalho de impressão seja terminado.

COLOCAÇÃO DOS ORIGINAIS

Usar o vidro de exposição



Nota

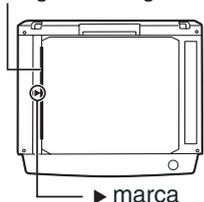
- O vidro de exposição pode ler originais até ao tamanho A4.
- Pode ocorrer uma perda de imagem de 4 mm no início e no fim das margens das cópias. Também pode ocorrer uma perda total de imagem de 4,5 mm nas outras margens das cópias.
- Em caso de cópia de um livro ou de um original que esteja dobrado ou enrugado, pressione ligeiramente a tampa de originais/SPF. Se a tampa de originais/SPF não estiver bem fechada, as cópias poderão ficar com riscas ou manchadas.
- Ao utilizar o vidro de exposição para digitalizar um original, certifique-se de que não é colocado um original no SPF (d-Cópia 200D).

1 Abra a tampa de originais/SPF e coloque o original.

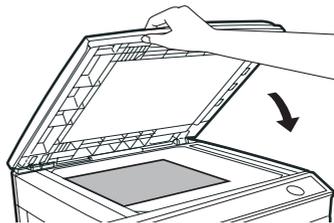
2 Coloque o original voltado para baixo no vidro de exposição. Alinhe-o com a régua de originais e a marca de centragem (▶). Feche com cuidado a tampa de originais/SPF.

Após colocar o original, não se esqueça de fechar o SPF. Se este ficar aberto, as partes fora do original serão copiadas a preto, provocando uma utilização excessiva de toner. Para além disso, o toner pode espalhar-se no interior da máquina ou o cartucho do tambor poderá danificar-se.

Régua de originais



▶ marca



Utilizar o SPF (d-Cópia 200D)

O SPF está concebido para suportar até 50 originais com tamanhos entre A5 e A4 e com um peso entre 56 e 90 g/m².



Nota

- *Antes de colocar os originais no tabuleiro de alimentação de originais, certifique-se de que retira todos os agrafos ou cliques.*
- *Antes de colocar originais dobrados ou enrolados no tabuleiro de alimentação de originais, alise-os bem. Caso contrário, poderá causar bloqueios na alimentação.*
- *Se o original for colocado correctamente no SPF, o indicador do SPF acende-se. Se os originais não forem colocados correctamente, o indicador SPF não se acende. Se o SPF não for fechado correctamente, o indicador pisca.*
- *Os originais muito danificados poderão causar bloqueios no SPF. É recomendado que estes originais sejam copiados a partir do vidro de exposição.*
- *Os originais especiais como papel de acetato, não deverão ser introduzidos através do SPF, mas antes colocados directamente no vidro de exposição.*
- *Pode ocorrer uma perda de imagem (máximo de 4 mm) no início e no fim das margens das cópias. Também pode ocorrer uma perda total de imagem (máximo total de 4,5 mm) nas outras margens das cópias. Poderá ser de 6mm (máx.) no rebordo posterior da segunda cópia em trabalhos de duas faces.*
- *Para parar as cópias contínuas utilizando o SPF, prima a tecla cancelar.*
- *Copiar usando o modo uma fece para uma face:
Certifique-se que nenhum indicador está aceso nos indicadores original para cópia.*

1 **Certifique-se de que nenhum original é deixado no vidro de exposição.**

2 **Ajuste as guias de originais ao tamanho dos originais.**



3 **Coloque os originais virados para cima no tabuleiro de alimentação de documentos.**

Utilize o óculo (consulte a ilustração à direita) para verificar a posição do original. Existe uma marca no canto superior do original ▲ no óculo. Alinhe o canto superior do original com esta marca.



DEFINIR A QUANTIDADE DE CÓPIAS

Defina o número de cópias através das duas teclas de quantidade de cópias (◀), (▶) quando copia a partir do vidro de exposição ou do SPF, se instalado.



Nota

- Prima a tecla cancelar para cancelar uma entrada em caso de erro.
- Pode ser feita uma única cópia com a definição inicial, isto é, quando "0" é apresentado.

- Prima a tecla de quantidade de cópias direita para definir o dígito das unidades de 0 a 9. Esta tecla não altera o dígito das dezenas.
- Prima a tecla esquerda de quantidade de cópias para definir o dígito das dezenas de 1 a 9.



AJUSTE DA EXPOSIÇÃO/CÓPIA DE FOTOGRAFIAS

Ajuste da exposição

O ajuste da densidade da cópia não é necessário para a maior parte dos originais no modo de exposição automática. Para ajustar manualmente a densidade das cópias ou para copiar fotografias, o nível de exposição pode ser ajustado manualmente em dois passos.

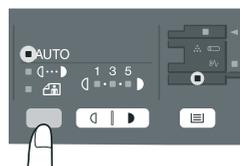


Nota

A resolução das cópias utilizada para os modos AUTOMÁTICO e MANUAL (◀...▶) pode ser alterada. (p.55)

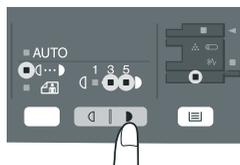
1

Prima a tecla de selecção do modo de exposição para seleccionar o modo MANUAL (◀...▶) ou o modo FOTOGRAFIA (📷).



2

Utilize as teclas claro (◀) e escuro (▶) para ajustar o nível de exposição. Se for seleccionado o nível de exposição 2, os dois indicadores mais à esquerda para esse nível acender-se-ão simultaneamente. Da mesma forma, se for seleccionado o nível de exposição 4, os dois indicadores mais à direita para esse nível acender-se-ão simultaneamente.



Ajuste da exposição automática



Este nível de exposição automática permanecerá em funcionamento até que o altere novamente através deste procedimento.

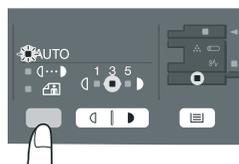
O nível de exposição automática pode ser ajustado para se adequar às necessidades de cópia. Este nível está definido para copiar a partir do vidro de exposição e do SPF respectivamente.

- 1** Quando ajusta o nível de exposição automática para copiar através do SPF, coloque um original no tabuleiro de alimentação de originais e certifique-se de que o indicador do SPF acende. Quando é ajustado o nível para copiar a partir do vidro de exposição, certifique-se de que nenhum original é deixado no tabuleiro de alimentação de originais.

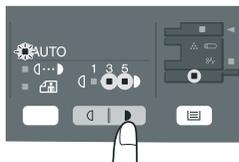
- 2** Prima a tecla de selecção do modo de exposição para seleccionar o modo FOTOGRAFIA (📷).



- 3** Mantenha premida a tecla de selecção do modo de exposição durante cerca de 5 segundos. O indicador FOTOGRAFIA (📷) apagar-se-á e o indicador AUTOMÁTICA (⚙️) começará a piscar. Um ou dois indicadores claro e escuro, que correspondem ao nível de exposição automática que foi seleccionado, acender-se-ão.



- 4** Prima a tecla claro (◀) ou escuro (▶) para clarear ou escurecer o nível de exposição automática conforme desejado. Se for seleccionado o nível de exposição 2, os dois indicadores mais à esquerda para esse nível acender-se-ão simultaneamente. Da mesma forma, se for seleccionado o nível de exposição 4, os dois indicadores mais à direita para esse nível acender-se-ão simultaneamente.



- 5** Prima a tecla de selecção da exposição. O indicador AUTOMÁTICA parará de piscar e ficará aceso permanentemente.

REDUÇÃO/AMPLIAÇÃO/ZOOM

Podem ser seleccionadas três proporções de redução predefinidas e duas de ampliação. A função de zoom permite a selecção da proporção de cópia de 25% a 400% em incrementos de 1%. (Quando utiliza o SPF, a percentagem de zoom da cópia varia entre 50% e 200%).

1 Coloque o original e verifique o tamanho do papel.

2 Utilize a tecla de selecção da proporção de cópia e/ou as teclas ZOOM (☰, ☲) para seleccionar a proporção de cópia desejada.



Nota

- Para verificar uma definição de zoom sem alterar a proporção de zoom, mantenha premida a tecla de visualização da proporção de cópia (%). Quando deixar de premir a tecla, o visor volta à apresentação da quantidade de cópias.
- Para repor a proporção a 100%, prima repetidamente a tecla de selecção da proporção das cópias até que o indicador 100% acenda.

3 Regule a proporção de redução/ampliação.

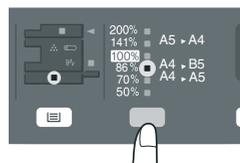


Nota

Para diminuir ou aumentar rapidamente a proporção de zoom, mantenha premida a tecla ZOOM (☰ ou ☲). No entanto, o valor parará nas proporções de redução ou ampliação predefinidas. Para ultrapassar estas proporções, solte a tecla e mantenha-a premida novamente.

Para seleccionar uma proporção de cópia predefinida:

As proporções de redução e ampliação predefinidas são: 50%, 70%, 86%, 141% e 200%.



Para seleccionar uma proporção de zoom:

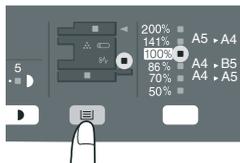
Quando a tecla ZOOM (☰ ou ☲) é premida, o indicador ZOOM acender-se-á e a proporção de zoom será apresentada no visor.



SELECIONAR O TABULEIRO DE PAPEL

Prima a tecla de selecção de tabuleiro (☰).

Cada vez que premir a tecla de selecção de tabuleiro (☰) o local indicado pelo indicador do local de alimentação de papel muda na seguinte ordem: tabuleiro de papel, tabuleiro múltiplo manual.



Este capítulo descreve as funções especiais desta unidade. Utilize estas funções consoante o necessário.

CÓPIA EM 2 FACES

Quando copia usando o SPF, pode copiar automaticamente originais de duas faces sem ter que os virar manualmente. A cópia automática em duas faces pode ser também realizada sem usar o SPF. Quando copia originais de uma face para criar cópias de duas faces, a orientação da cópia pode ser seleccionada entre Rodar pelo lado Maior e Rodar pelo Lado Menor.



Nota

- Quando faz cópias em duas faces a partir do vidro de exposição, o tamanho do papel deve ser A4, letter. Quando faz cópias em duas faces a partir do SPF (d-Cópia 201D), pode usar tamanhos A4, B5, A5, letter, legal, e invoice. Não pode usar tamanho de papel não standard.
- Quando faz cópias em duas faces, não pode usar a bandeja múltipla manual.
- Quando utiliza originais de tamanho invoice de duas faces a partir do SPF (d-Cópia 201D), não se esqueça de os colocar na horizontal. Se não o fizer os originais serão mal alimentados.



Rodar pelo Lado Maior



Rodar pelo Lado Menor



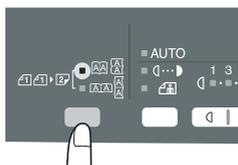
Fazer cópias em duas faces

1 Coloque o(s) original(is) no vidro de exposição ou no SPF. (consulte "COLOCAÇÃO DOS ORIGINAIS" (p.47))

2 Selecciono o modo de cópia duas faces.

Quando copiar usando o modo uma face para duas faces:

Use a tecla original para cópia para seleccionar o modo desejado uma face ou duas faces (Rodar pelo Lado Maior ou Rodar pelo Lado Menor). Veja as figuras na p.52 .



3 Selecciono as definições de cópia. Consulte "DEFINIR A QUANTIDADE DE CÓPIAS" (p.49), "AJUSTE DA EXPOSIÇÃO/ CÓPIA DE FOTOGRAFIAS" (p.49), e "REDUÇÃO/AMPLIAÇÃO/ ZOOM" (p.51).

Usar o vidro de exposição

1 Prima a tecla Iniciar (⏻).

O original é digitalizado para a memória da unidade e o número de quantidade de cópias pisca no visor.

2 coloque o original que pretende coiar na parte de trás do papel e prima de novo a tecla Iniciar (⏻).

A cópia começa.

Usar o SPF (d-Copia 201D)

Prima a tecla Iniciar (⏻). A cópia começa usando o modo de cópia duas faces seleccionado.

DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES ESPECIAIS

Modo de poupança de toner

Reduz o consumo do tóner em aproximadamente 10%.

Modos de poupança de energia

A unidade dispõe de dois modos de funcionamento de poupança de energia: o modo de pré-aquecimento e o modo de desligar automático.

Modo de pré-aquecimento

Quando a unidade entrar no modo de pré-aquecimento, o indicador de poupança de energia (☺) acender-se-á e os outros indicadores permanecerão acesos ou apagados como anteriormente.

Nesta condição, o dispositivo de fusão é mantido a um baixo nível de aquecimento, poupando assim, energia. Para cópiar no modo de pré-aquecimento, efectue as selecções de cópia desejadas e prima a tecla iniciar (⏻) utilizando o procedimento normal de cópia.

Modo de desligar automático

Quando a unidade entrar no modo de desligar automático, o indicador de poupança de energia (☺) acender-se-á e os outros indicadores apagar-se-ão. O modo de desligar automático poupa mais energia do que o modo de pré-aquecimento mas necessita de mais tempo antes de poder iniciar a cópia. Para copiar no modo de desligar automático, prima a tecla iniciar (⏻). De seguida, efectue as selecções de cópia desejadas e prima a tecla iniciar (⏻) utilizando o procedimento normal de cópia.

Cancelamento automático

A unidade retomará as definições iniciais algum tempo depois de concluídas as tarefas de cópia ou de digitalização. Este período de tempo predefinido (tempo de cancelamento automático) pode ser alterado.

Resolução do modo AUTOMÁTICA e MANUAL

Podem definir a resolução de cópia utilizada no modo de exposição AUTOMÁTICA e MANUAL (⏻⏮⏭).

Impedir cópias a partir do vidro de exposição quando a função activa é SPF (d-Copia 201D)

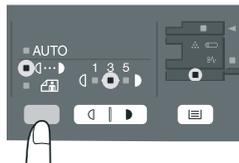
Quando activada, esta função poderá ajudar a evitar a utilização indevida de toner que ocorre quando a tampa do vidro de exposição não está totalmente fechada.

No caso de ser premida a tecla iniciar (⏻) quando a tampa do vidro de exposição não está totalmente fechada, surgirá "DP" no visor e poderá não ser possível copiar. No caso de não ser possível copiar, a cópia pode ser realizada premindo novamente a tecla iniciar (⏻) no entanto, será utilizado o tamanho de digitalização definido em "Função de definição de cópias com largura de papel efectiva" (números de programas 25 e 26).

Se a tampa do vidro de exposição estiver totalmente fechada depois de se visualizar "DP" poderá copiar-se em tamanho normal.

MODO DE POUPANÇA DE TONER

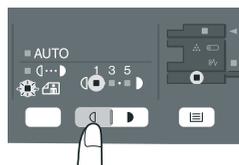
- 1 Prima a tecla de selecção do modo de exposição para seleccionar o modo MANUAL (⏻⏮⏭)



- 2 Mantenha premida a tecla de selecção do modo de exposição durante cerca de 5 segundos. O indicador MANUAL (⏻⏮⏭) apagar-se-á e o indicador FOTOGRAFIA (📷) começará a piscar. O indicador claro e escuro com a marcação "5" acender-se-á, indicando que o modo padrão do toner está activo.



- 3** Para seleccionar o modo de poupança do toner, prima a tecla de claro (☐). O indicador claro e escuro com a marcação "1" acender-se-á, indicando que o modo de poupança do toner está seleccionado.



- 4** Prima a tecla do modo de selecção da exposição. O indicador FOTOGRAFIA (📷) parará de piscar e acender-se-á permanentemente. O indicador de claro e escuro com a marca "3" acender-se-á. O modo de poupança do toner está activo.



Para voltar ao modo padrão, repita o procedimento, mas utilize a tecla escuro (◻) para seleccionar o nível "5" no passo 3.

PROGRAMAS DO UTILIZADOR

Os programas do utilizador permitem que os parâmetros de certas funções sejam configurados, modificados ou cancelados.

Definir os programas do utilizador

- 1** Mantenha premida a tecla de claro (☐) durante mais de 5 segundos até que todos os indicadores de alarme (⊙, ⚡, ⋮) fiquem intermitentes e " -- " seja visualizado no visor.
- 2** Utilize a tecla esquerda de quantidade de cópias (⬅) para seleccionar um número de programa de utilizador. O número seleccionado começará a piscar no lado esquerdo do visor.
- 3** Prima a tecla iniciar (⊙). O número de programa introduzido ficará permanente aceso e o número de parâmetro actualmente seleccionado para o programa começará a piscar no lado direito do visor.
- 4** Selecciona o parâmetro desejado utilizando a tecla direita de quantidade de cópias (➡). O parâmetro introduzido começará a piscar à direita do visor.

N.º do programa	Modo	Parâmetros
1	Tempo de cancelamento automático	1 → 10 seg., 2 → 30 seg., *3 → 60 seg., 4 → 90 seg., 5 → 120 seg., 6 → OFF
2	Modo de pré-aquecimento	*1 → 30 seg., 2 → 60 seg., 3 → 5 min., 4 → 30 min., 5 → 60 min., 6 → 120 min., 7 → 240 min.
3	Modo de desligar automático	*1 → ON, 2 → OFF
4	Temporizador de desligar automático	*1 → 5 min., 2 → 30min., 3 → 60 min., 4 → 120 min., 5 → 240 min.

N.º do programa	Modo	Parâmetros
6	Tempo automático de execução de originais SPF (d-Cópia 201D)	1 → 5 min., *2 → 30 min., 3 → 60 min., 4 → 120 min., 5 → 240 min., 6 → OFF
10	Resolução do modo AUTOMÁTICA e MANUAL	*1 → 300dpi, 2 → 600dpi
21	Repor definições de origem	1 → SIM, *2 → NÃO
24	Impedir cópias a partir do vidro de exposição quando a função activa é SPF*	*1 → ON, 2 → OFF
25	Função de definição de cópias com largura de papel efectiva (Tabuleiro manual)	*1 → Grande (largura A4), 2 → Pequeno (largura B5R)
26	Função de definição de cópias com largura de papel efectiva	*1 → Grande (largura A4), 2 → Pequeno (largura B5R)
28	Seleccionar estado de início da cópia (Rotação total activada/desactivada)	*1 → ON, 2 → OFF
29	Definição de temperatura de fusão quando é utilizado o tabuleiro manual	1 → Baixo, *2 → Elevado

* As predefinições são indicadas com um asterisco (*).

5 Prima a tecla iniciar (). O número da direita no visor ficará permanentemente aceso e o valor introduzido será armazenado.



Nota

Para modificar a definição ou para seleccionar outro modo, prima a tecla eliminar. A unidade voltará ao passo 2.

6 Prima a tecla apagar () para regressar ao modo de cópia normal.

APRESENTAÇÃO DO NÚMERO TOTAL DE CÓPIAS

Utilize o seguinte procedimento para apresentar o número total de cópias.

Mantenha premida a tecla eliminar durante cerca de 5 segundos. O número total de cópias surgirá em dois passos, cada um com três dígitos. Exemplo: O número total de cópias é 1.234.



Este capítulo descreve como substituir o toner e limpar a unidade.



Nota

Certifique-se de que apenas utiliza peças e consumíveis originais da OLIVETTI.

SUBSTITUIÇÃO DO CARTUCHO TD

O indicador de necessidade de substituição do cartucho TD (∴) acende-se quando é necessário toner. Para obter mais informação sobre aquisição do cartucho TD, consulte "ACERCA DOS CONSUMÍVEIS E OPÇÕES" (p.72). Se continuar a copiar enquanto o indicador está aceso, as cópias tornam-se gradualmente mais claras até que a unidade pára e o indicador começa a piscar. Substitua o cartucho TD usado seguindo os procedimentos abaixo.



Nota

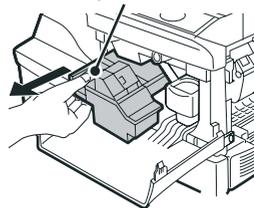
- Após a unidade parar, poderá ser possível fazer mais algumas cópias se retirar o cartucho TD da unidade, o agitar na horizontal e o tomar a instalar. Se após esta operação não for possível copiar, substitua o cartucho TD.
- Durante a cópia de grandes quantidades de originais escuros, o indicador de necessidade de substituição do cartucho TD (∴) pode acender-se, o indicador Iniciar (⊕) pisca e a unidade pára, mesmo quando ainda tem toner. A unidade irá alimentar toner durante dois minutos e depois o indicador Iniciar (⊕) acende-se. Prima a tecla Iniciar (⊕) para recomençar a cópia.

1 Abra o tabuleiro múltiplo manual, o painel lateral e o painel frontal, por essa ordem.

Para abrir o tabuleiro múltiplo manual, consulte "O tabuleiro múltiplo manual" (p.17). Para abrir a tampa lateral e a tampa frontal, consulte "INSTALAR O CARTUCHO TD" (p.10).

2 Pressione suavemente nos dois lados do painel frontal para abrir a tampa.

Botão para soltar



Nota

Deite fora o cartucho TD usado de acordo com os regulamentos locais.

3 Instale um novo cartucho TD. Para instalar o novo cartucho, consulte "INSTALAR O CARTUCHO TD" (p.10).

- 4** Feche o painel frontal e depois o painel lateral premindo as saliências redondas junto ao botão de abertura do painel lateral. O indicador (∴) apagar-se-á e o indicador iniciar (⊙) acender-se-á.



Advertência

Ao fechar os painéis, certifique-se de que fecha bem o painel e depois feche o painel lateral. Se os painéis forem fechados de modo errado, podem ficar danificados.

SUBSTITUIÇÃO DO CARTUCHO DO TAMBOR

A vida útil do cartucho do tambor é de cerca de 18.000 cópias*. Quando o contador interno atinge cerca de 17.000 cópias, o indicador de necessidade de substituição do cartucho do tambor (⊙) acende-se indicando que será necessário substituir o cartucho em breve. Para mais informação sobre a aquisição do cartucho do tambor, consulte "ACERCA DOS CONSUMÍVEIS E OPÇÕES" (p.72). Quando o iniciador começar a piscar, a unidade pára de funcionar até que o cartucho seja substituído. Substitua o cartucho nessa altura.

*Baseado em cópia para papel de tamanho A4 com 5% de área com toner.



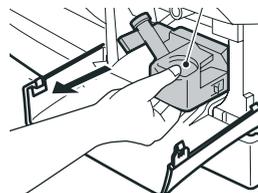
Nota

Não retire a protecção (papel preto) de um novo cartucho de tambor antes de precisar de o usar. A protecção protege o tambor contra a luz externa.

- 1** Retire o cartucho TD (consulte o passo 1 e 2 em "SUBSTITUIÇÃO DO CARTUCHO TD" (p.57)).

- 2** Segure na pega do cartucho do tambor e puxe-o com cuidado para fora. Deite fora o cartucho do tambor usado de acordo com os regulamentos locais.

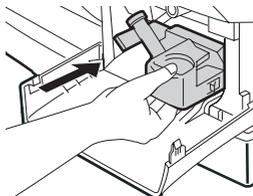
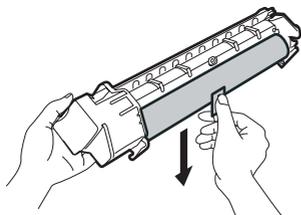
Pega do cartucho do tambor



Nota

Deite fora o cartucho do tambor usado de acordo com os regulamentos locais.

- 3** Retire o novo cartucho do tambor do saco protector e retire a protecção do cartucho. Depois instale cuidadosamente o novo cartucho do tambor.



Nota

Não toque na superfície do tambor (parte verde) do cartucho. Se o fizer poderá provocar manchas nas cópias.

- 4** Instale cuidadosamente o cartucho TD. Para instalar o cartucho TD, consulte o passo 5 em ("INSTALAR O CARTUCHO TD" (p.10)).

- 5** Feche a tampa frontal e depois a tampa lateral premindo nas **saliências redondas perto do botão que abre a tampa lateral**. O indicador de necessidade de substituição do cartucho do tambor () **apaga-se e o indicador Iniciar () acende-se.**



Advertência

Quando fechar as tampas, certifique-se que fecha bem a tampa frontal e depois a tampa lateral. Se as tampas forem fechadas pela ordem errada, estas poderão ficar danificadas.

LIMPAR A UNIDADE

É necessário um cuidado adequado de forma a obter cópias limpas e nítidas. Certifique-se de gastar alguns minutos a limpar regularmente a unidade.



Não utilize gás de limpeza inflamável. Os gases do spray podem entrar em contacto com os componentes eléctricos internos ou peças de alta temperatura da unidade de fusão, criando o risco de incêndio ou choque eléctrico.



- *Antes de limpar, certifique-se de que desliga a unidade e retira o cabo de alimentação da tomada.*
- *Não utilize diluente, benzina ou outros agentes de limpeza voláteis. Se o fizer pode provocar deformações, descolorações, deteriorações ou avarias.*

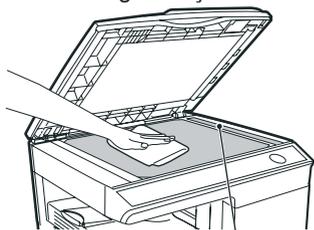
Armário

Limpe o armário com um pano macio e limpo.

Vidro de exposição e parte posterior do SPF (se instalado)

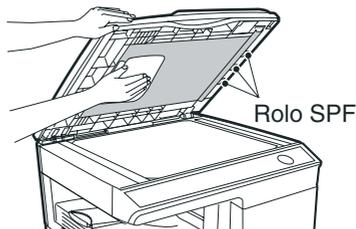
As manchas que existirem no vidro, janela de digitalização, tampa ou rolo do SPF serão também copiadas. Limpe o vidro, a janela de digitalização, a tampa ou o rolo do SPF com um pano macio e limpo. Caso seja necessário, humedecça o pano com um produto para vidros.

Vidro de exposição/janela de digitalização SPF



Janela de digitalização SPF

Tampa dos originais/SPF



Rolo SPF

Carregador de transferência

Se as cópias começarem a ficar com riscos ou esborratadas, o carregador de transferência ficará sujo. Limpe o carregador utilizando o seguinte procedimento.

1 Desligue a máquina no interruptor de ligação. (p.13)

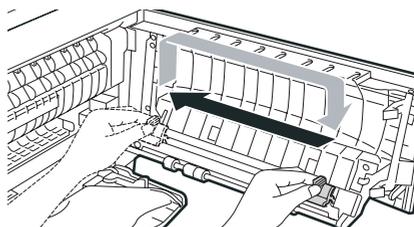
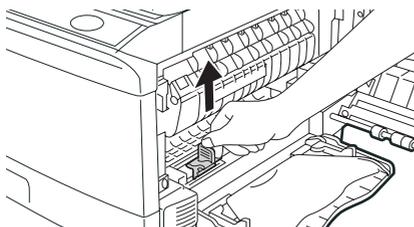
2 Abra o tabuleiro múltiplo manual e depois o painel lateral enquanto pressiona o botão de abertura do painel lateral.

3 Retire o dispositivo de limpeza do carregador segurando na aba. Coloque o dispositivo de limpeza do carregador na extremidade direita do carregador de transferência, deslize com cuidado o dispositivo de limpeza para a extremidade esquerda e depois retire-o. Repita este procedimento duas ou três vezes.

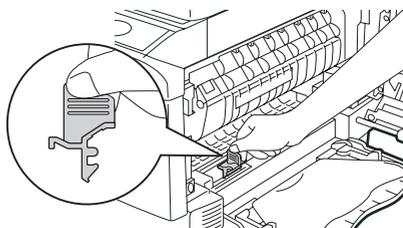


Nota

Deslize o dispositivo de limpeza do carregador da extremidade direita para a esquerda ao longo da ranhura do carregador de transferência. Se o dispositivo de limpeza parar a meio, podem ocorrer manchas nas cópias.



4 Volte a colocar o dispositivo de limpeza do carregador na posição original. Feche o painel lateral premindo as saliências redondas perto do botão de abertura do painel lateral.



5 Ligue a máquina no interruptor de ligação. (p.12)

7

8

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS DA UNIDADE

Este capítulo descreve a remoção de bloqueios de papel e a resolução de problemas. Para problemas relacionados com o funcionamento da impressora ou do scanner, consulte o manual online ou o ficheiro de ajuda do controlador da impressora/scanner.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer algum problema, verifique a lista seguinte antes de contactar o nosso representante de assistência autorizado.

Problema	Causa possível	Solução	Página
A unidade não funciona.	A unidade está ligada?	Ligue a unidade a uma tomada com ligação à terra.	12
	A máquina está ligada?	Ligue a máquina no interruptor de ligação.	12
	O painel lateral está bem fechado?	Feche com cuidado o painel lateral.	10
	O painel frontal está fechado?	Feche com cuidado o painel frontal e, de seguida, feche o painel lateral.	10
Cópias em branco	O original está voltado para baixo no vidro de exposição ou voltado para cima no SPF?	Coloque o original voltado para baixo no vidro de exposição ou voltado para cima no SPF.	47, 48
	A patilha de bloqueio da cabeça de digitalização está bloqueada?	Solte a patilha de bloqueio da cabeça de digitalização.	9
As cópias são demasiado escuras ou demasiado claras.	A imagem original é demasiado escura ou demasiado clara?	Ajuste manualmente a exposição.	49
	A unidade está em modo de exposição automática?	Ajuste o nível de exposição automática.	50
	A unidade está em modo de exposição de fotografia?	Cancele o modo de exposição de fotografia.	49
Aparece pó, sujidade ou manchas nas cópias.	O vidro de exposição ou a tampa do vidro de exposição estão sujos?	Limpe com regularidade.	60
	O original está manchado ou esborratado?	Utilize um original limpo.	–
Cópias com riscos	O carregador de transferência está limpo?	Limpe o carregador de transferência.	61
O papel bloqueia frequentemente.	Foi utilizado um papel diferente do tipo normal?	Utilize papel padrão. Se utilizar papéis especiais, coloque o papel através do tabuleiro múltiplo manual.	14
	O papel está enrugado ou húmido?	Armazene o papel na horizontal dentro da embalagem num local seco.	–
	Existem pedaços de papel dentro da unidade?	Retire todos os pedaços de papel bloqueado.	64
	As guias de orientação no tabuleiro do papel não estão definidas adequadamente?	Defina correctamente as guias consoante o tamanho do papel.	15, 18
	Existe demasiado papel no tabuleiro do papel ou no tabuleiro múltiplo manual?	Retire o papel em excesso do tabuleiro.	15, 17
As imagens esborratam-se facilmente das cópias.	A gramagem do papel é demasiado elevada?	Utilize o papel no intervalo especificado.	14
	A temperatura de fusão não é apropriada.	Nos programas do utilizador, defina "Definição de temperatura de fusão quando é utilizado o tabuleiro manual" (programa 29) para "2 (elevado)".	56
	O papel está húmido?	Substitua por papel seco. Se a unidade não for utilizada durante muito tempo, retire o papel do tabuleiro do papel e guarde-o na embalagem num local seco.	73
A impressão não é uniforme entre as margens do papel e o centro.	A temperatura de fusão não é apropriada.	Nos programas do utilizador, defina "Definição de temperatura de fusão quando é utilizado o tabuleiro manual" (programa 29) para "1 (baixa)".	56

INDICADORES DE ESTADO

Quando os seguintes indicadores se acendem ou piscam no painel de operações ou os seguintes códigos alfanuméricos aparecem no visor, resolva o problema imediatamente consultando a tabela em baixo e a respectiva página.



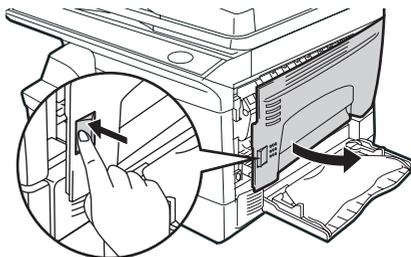
Certifique-se de que apenas utiliza peças e consumíveis originais da OLIVETTI.

Indicação		Causa e solução	Página	
	Indicador de necessidade de substituição do revelador	Aceso permanentemente	Será necessário substituir em breve o cartucho do tambor. Prepare um novo cartucho.	72
		A piscar	O cartucho do Tambor precisa ser substituído. Substitua-o por um novo. .	58
	Cartucho TD Indicador de necessidade de substituição	Aceso permanentemente	Será necessário substituir em breve o cartucho TD. Prepare um novo cartucho.	72
		A piscar	O toner deve ser substituído. Substitua-o por um novo.	57
	Indicador de bloqueio	A piscar	Ocorreu um bloqueio. Retire o papel bloqueado consultando a descrição de "REMOÇÃO DE PAPEL BLOQUEADO".	64
	Indicador SPF de bloqueio de alimentação	Aceso permanentemente	Quando a tampa do alimentador está aberta.	-
		A piscar	Ocorreu um bloqueio de originais no SPF. Retire os originais bloqueados de acordo com a descrição em "D: Bloqueio de alimentação no SPF (d-Cópia 201D)".	68
	O indicador de poupança de energia está permanentemente aceso.		A unidade está no modo de pré-aquecimento. Prima qualquer tecla para cancelar o modo de pré-aquecimento.	54
			A unidade está no modo de desligar automático. Prima a tecla iniciar (⏻) para cancelar o modo de desligar automático.	54
	O indicador do tabuleiro de papel está a piscar.		O tabuleiro de papel não está bem encaixado, ou não tem papel. Empurre o tabuleiro todo para dentro ou abasteça o tabuleiro com papel.	-
	"CH" está a piscar no visor.		O cartucho TD não está instalado. Verifique se o cartucho está instalado.	57
	"CH" está aceso permanentemente no visor.		O painel lateral está aberto. Feche bem o painel lateral premindo as saliências redondas perto do botão de abertura do painel lateral.	-
	"OP" está a piscar no visor.		Isto parece se for detectado que o OC cobertura é aberta quando cópia é iniciada. OC fechar completamente a tampa ou prima a tecla iniciar (⏻) novamente. Dependendo da cor e da densidade do original, "OP" piscando pode aparecer mesmo quando a tampa está fechada OC. Nesse caso, pressione a tecla novamente começar a fazer uma cópia.	-
	"P" está a piscar no visor.		O tabuleiro de papel ou o tabuleiro múltiplo manual está vazio. Coloque papel.	15, 17
			Ocorreu um bloqueio no tabuleiro de papel, no tabuleiro do SPF ou no tabuleiro múltiplo manual. Retire o papel bloqueado.	64
	São apresentados alternadamente uma letra e um número.		A patilha de bloqueio da cabeça de digitalização está bloqueada. Solte a patilha de bloqueio da cabeça de digitalização e desligue/ligue o interruptor de ligação.	9
	São apresentados alternadamente uma letra e um número.		A unidade não funcionará. Desligue o interruptor de ligação e depois volte a ligá-lo e, se ocorrer novamente um erro, retire o cabo de alimentação da tomada e contacte um representante de assistência autorizado.	-

REMOÇÃO DE PAPEL BLOQUEADO

Quando o indicador de bloqueio (⚠) pisca ou  pisca no visor, a unidade para de funcionar devido a um bloqueio. Se ocorrer um bloqueio ao utilizar o SPF, pode surgir um número no visor precedido de um sinal de menos. Isto indica o número de originais que devem ser colocados novamente no tabuleiro de alimentação de originais após um bloqueio. Volte a colocar o número de originais necessário. Este número irá depois desaparecer quando a cópia for retomada ou quando a tecla eliminar (⊘) for premida. Quando o SPF bloquear um original, a unidade para de funcionar e o indicador de bloqueio do SPF (⚠) piscará, enquanto o indicador de bloqueio (⚠) permanece desligado. Para um bloqueio de originais no SPF, consulte "D: Bloqueio de alimentação no SPF (d-Cópia 201D)" (p.68).

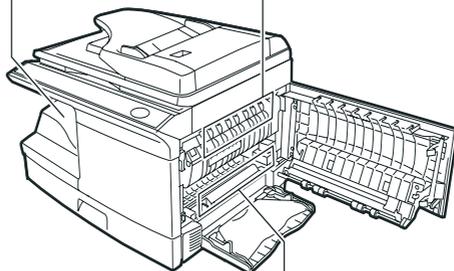
- 1** Abra o tabuleiro múltiplo manual e depois abra a tampa lateral.



- 2** Verifique o local do bloqueio. Retire o papel bloqueado seguindo as instruções para cada local na ilustração em baixo. Se o indicador de bloqueio (⚠) pisca, avance para "A: Bloqueio na área de alimentação de papel" (p.65).

Se o papel bloqueado for visto deste lado, prossiga para "C: Bloqueio na área de transporte". (p. 67)

Se o papel estiver bloqueado nesta área, prossiga para "B: Bloqueio na área de fusão". (p.66)



Se o papel estiver bloqueado nesta área, prossiga para "A: Bloqueio na área de alimentação de papel". (p. 65)

A: Bloqueio na área de alimentação de papel

- 1** Retire com cuidado o papel bloqueado da área de alimentação de papel, tal como indicado na ilustração. Quando o indicador de bloqueio (⊗) piscar, e o papel bloqueado não é visto a partir da área de alimentação do papel, retire o tabuleiro do papel e retire o papel bloqueado. Se o papel não puder ser retirado, avance para "B: Bloqueio na área de fusão".



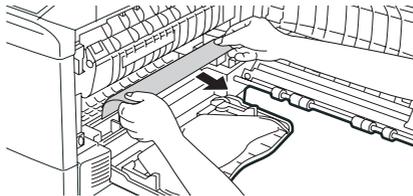
Aviso

A unidade de fusão está quente. Não toque na unidade de fusão quando retirar o papel bloqueado. Ao fazê-lo pode provocar uma queimadura ou outros ferimentos.



Advertência

- *Não toque no tambor fotocondutivo (parte verde) quando retirar o papel bloqueado. Isso poderá causar manchas nas cópias.*
- *Se o papel foi alimentado através do tabuleiro múltiplo manual, não retire o papel mal alimentado através desse tabuleiro. O toner no papel pode sujar a área de transporte, resultando em manchas nas cópias.*

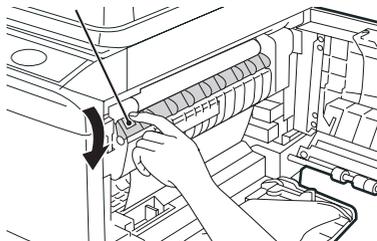


- 2** Feche o painel lateral premindo as saliências redondas perto do botão de abertura do painel lateral. O indicador de bloqueio (⊗) apagar-se-á e o indicador iniciar (⊕) acender-se-á.

B: Bloqueio na área de fusão

- 1** Baixe a alavanca de desbloqueio da unidade de fusão.

Alavanca de abertura da unidade de fusão

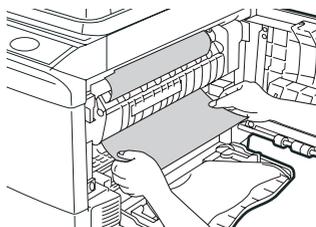


- 2** Retire com cuidado o papel bloqueado debaixo da unidade de fusão, tal como indicado na ilustração. Se o papel não puder ser retirado, avance para "C: Bloqueio na área de transporte".



Aviso

A unidade de fusão está quente. Não toque na unidade de fusão quando retirar o papel bloqueado. Ao fazê-lo pode provocar uma queimadura ou outros ferimentos.



Advertência

- Não toque no tambor fotocondutivo (parte verde) quando retirar o papel bloqueado. Isso poderá causar manchas nas cópias.
- Não retire o papel bloqueado por cima da unidade de fusão. Se o toner estiver solto no papel pode manchar a área de transporte de papel, provocando manchas nas cópias.

- 3** Levante a alavanca de desbloqueio da unidade de fusão e, de seguida, feche o painel lateral premindo as saliências redondas perto do botão de abertura do painel lateral. O indicador de bloqueio (⊘) apagar-se-á e o indicador iniciar (⊕) acender-se-á.

C: Bloqueio na área de transporte

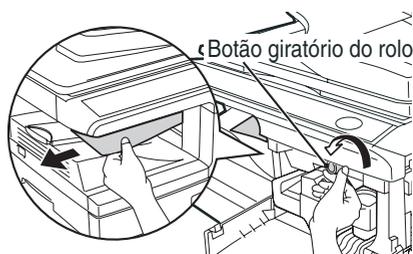
1 Baixe a alavanca de desbloqueio da unidade de fusão.

Consulte "B: Bloqueio na área de fusão" (p.66).

2 Abra o painel frontal.

Para abrir o painel frontal, consulte "INSTALAR O CARTUCHO TD" (p.10).

3 Gire o rolo de alimentação na direcção da seta e retire com cuidado o papel da área de saída.



4 Levante a alavanca de desbloqueio da unidade de fusão, feche o painel frontal e, de seguida, feche o painel lateral premindo as saliências redondas perto do botão de abertura do painel lateral. O indicador de bloqueio (3V) apagar-se-á e o indicador iniciar (⊕) acender-se-á.



Advertência

Ao fechar os painéis, certifique-se de fechar firmemente o painel frontal e depois fechar o painel lateral. Se os painéis forem fechados de modo errado, podem ficar danificados.

D: Bloqueio de alimentação no SPF (d-Copia 201D)

Poderá acontecer um bloqueio de originais num dos três locais: se o original bloqueado for visto a partir da tabuleiro de alimentação de originais, (A) no tabuleiro de alimentação de originais, se o original bloqueado não for visto a partir do tabuleiro de alimentação de originais, (B) na área de saída ou (C) por baixo do rolo de alimentação. Retire o original bloqueado seguindo as instruções relativas a cada local.

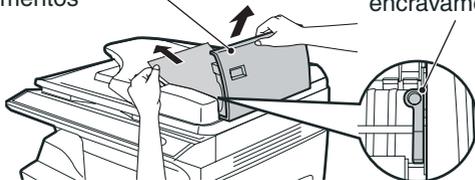


Após retirar o papel bloqueado, não se esqueça de premir a tecla Apagar para eliminar o estado de erro.

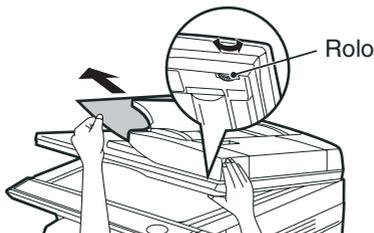
- (A) Abra a tampa do rolo de alimentação e puxe cuidadosamente o original para a esquerda e para fora do tabuleiro de alimentação de originais. Feche a tampa do rolo de alimentação. Abra e feche o vidro de exposição para cancelar o indicador de bloqueio SPF (\triangleleft). Se o original encravado não puder ser retirado facilmente, avance para (C).**

Tampa do alimentador de documentos

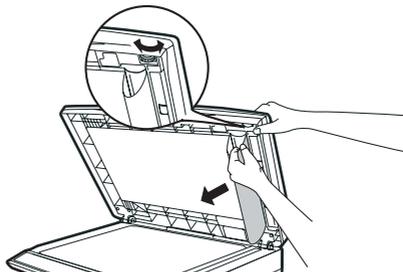
Alavanca de desbloqueio de encravamento no SPF



- (B) Abra o vidro de exposição e rode o botão giratório do rolo para retirar o original bloqueado da área de saída. Se o original encravado não puder ser retirado facilmente, avance para (C).**



- (C) Se o original não se mover facilmente para a área de saída, retire-o na direção da seta enquanto roda o botão.**



SE O PAPEL BLOQUEAR NA UNIDADE PRINCIPAL QUANDO USA O SPF (d-Copia 201D)

No caso de ocorrer um bloqueio na trajectória do papel da unidade principal quando se fazem cópias de originais através do SPF, o SPF deixará automaticamente de digitalizar. Remova o papel bloqueado manualmente da unidade principal. Poderá verificar no visor no painel de funcionamento o número de originais que devem regressar ao alimentador de documentos. Siga as etapas a seguir para visualizar o número de originais a repor.



Nota

O procedimento seguinte omite a remoção do bloqueio. Certifique-se de que remove o bloqueio antes de visualizar o número de originais a serem repostos. Para o procedimento de remoção de bloqueio, consulte "REMOÇÃO DE PAPEL BLOQUEADO" (p.64).

1 Quando ocorre um bloqueio de papel na unidade principal, o SPF pára e o indicador de ZOOM fica intermitente.

O número disponível de conjuntos ficará intermitente no visor.

Remova primeiro o papel bloqueado da trajectória do papel da unidade principal. Em seguida, siga do passo 2 para a frente.



2 Remova os originais do tabuleiro de alimentação de documentos que ainda não foram digitalizados.

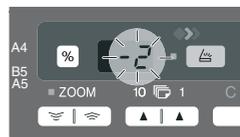
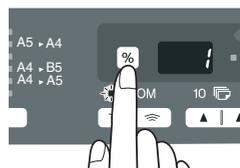
Os originais presos no SPF não devem ser removidos manualmente. Isto pode provocar uma avaria na máquina. Consulte o passo 3.



3 Prima a tecla de visualização de proporção de cópia (%).

Os originais que estavam a ser digitalizados no SPF serão libertados e o número de folhas de originais a serem repostas ficará intermitente no visor.

Coloque o número de folhas de originais visualizado no tabuleiro de alimentação de documentos, juntamente com as folhas originais removidas no passo 2.



Apresentação do número de folhas de originais a repor



Nota

Se "Tempo automático de execução de originais SPF" estiver activado nos programas de utilizador, os originais no SPF serão automaticamente libertados depois de decorrido o tempo definido. ("PROGRAMAS DO UTILIZADOR" (p.55))

ESPECIFICAÇÕES

		d-Cópia 200D	d-Cópia 201D
Tipo		Sistema multifunções digital, tipo desktop	
Sistema de cópia		Transferência seca, electrostática	
Originais		Folhas, documentos ligados	
Função de impressora		Disponível – Cabo necessário (USB)	Disponível - Necessita cabo (USB ou LAN)
Função de scanner		Disponível – Cabo necessário (USB)	
Tabuleiro de papel		250 folhas x 1	
Tabuleiro múltiplo manual		50 folhas	
Tabuleiro de saída do papel		200 folhas *1	
SPF		-	SPF
Tamanho dos originais	Vidro de exposição/ SPF	Max. A4	
Alimentação do original	Vidro de exposição	1 folhas	
	SPF	-	Até 50 folhas
Tamanho de cópia/impressão		A6 a A4 *2	
Perda de imagem		Max. 4mm*3 Max. 4,5mm *4	
Velocidade de cópia *5		20 páginas/min.(A4)	
Velocidade de impressão*6		16 páginas/min.(A4)	
Cópia contínua		Máx. 99 páginas contador decrescente	
Tempo para a primeira cópia (aproximadamente) *7		8,0 segundos (Quando o programa do utilizador 24 estiver desactivado (OFF)) 10,7 segundos (Quando o programa do utilizador 24 estiver activado (ON)) (papel: A4, modo de exposição: AUTOMATICO, proporção de cópia:100%)	
Proporção de cópia		Vidro de exposição: Variável: 25% a 400% em incrementos de 1% (total 376 passos) Fixo: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200% SPF: Variável: 50% a 200% em incrementos de 1% (total 151 passos) Fixo: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%	
Sistema de exposição	Vidro de exposição	Fonte óptica móvel, exposição de ranhura (platina estática) com exposição automática	
	SPF	-	Deslocar original
Sistema de fusão		Rolos de aquecimento	
Sistema de revelação		Revelação de escova magnética	
Fonte de luz		Lâmpada fluorescente catódica fria	
Resolução	Copiadora	600 x 300dpi (Modo Auto/Manual) 600 x 600dpi (Modo de fotografia)	
	Impressora	600dpi	
	Scanner	600 x 1200dpi	
Gradação	Digitalização	256 níveis	
	Saída	2 níveis	

		d-Cópia 200D	d-Cópia 201D
Profundidade de bit		1 bit ou 8 bits/pixel	
Sensor		CCD a cores	
Velocidade de digitalização		Máx. 2,88ms/linha	
Memória		16 MB	
Fonte de alimentação		Tensão local $\pm 10\%$ (Para a fonte de alimentação desta fotocopiadora, veja a placa sinalética localizada na traseira da unidade)	
Consumo de energia		Max. 1,0kW	
Dimensões gerais	Largura	607,6mm	809mm
	Profundidade de	462,5mm	492,5mm
Peso (Aproximadamente) *8		16,0kg	23,0kg
Dimensões da unidade	Largura	518,0mm	
	Profundidade de	462,5mm	492,5mm
	Altura	295,6mm	465,4mm
Condições de funcionamento		Temperatura: 10°C a 30°C Humidade: 20% a 85%	
Emulação		GDI	
Porta de interface		Interface USB (Velocidade total USB 2.0)	
Nível de ruído		Nível de potência do som L _{wA} (1B=10dB) Cópia: 6,4 [B] Modo de espera: 3,3 [B] Nível de pressão do som L _{pA} (posições de observador) Cópia: 48 [dB (A)] Modo de espera: 17 [dB (A)] Nível de pressão do som L _{pA} (posição de operador) Cópia: 52 [dB (A)] Modo de espera: 17 [dB (A)] Medição de emissão de ruídos de acordo com a norma ISO 7779.	
Concentração de emissões (Medição de acordo com RAL-ÜZ 62)		Ozono: inferior a 0,02 mg/m ³ Pó: inferior a 0,075 mg/m ³ Estireno: inferior a 0,07 mg/m ³	

*1 Quando é usado papel standard A4 em condições normais de operação.

*2 Apenas papel alimentado no sentido do comprimento.

*3 LRebordos anterior e posterior.

*4 Juntamente com os outros rebordos no total.

*5 Quando faz várias cópias duplex, a velocidade de cópia pode variar de acordo com as condições ambientais.

*6 A velocidade durante a impressão da segunda folha e folhas seguintes quando usa papel A4 normal no tabuleiro 1 e realiza impressão contínua de uma face da mesma página.

*7 O tempo de saída da primeira cópia é medido após o indicador de poupança de energia se desligar a seguir ao arranque, usando o vidro de exposição com o polígono rotativo no estado pronto a copiar e "Seleção de estado de arranque de cópia" definido como ON nos programas do utilizador (A4, papel alimentado da bandeja de papel).

O tempo de saída da primeira cópia pode variar de acordo com as condições de operação da máquina e condições ambientais tais como a temperatura.

*8 Não incluindo cartucho TD e cartucho do tambor.



Nota

Como parte da nossa política de melhoria contínua dos produtos, a OLIVETTI reserva-se o direito de alterar o design ou as especificações sem aviso prévio. Os valores das especificações de desempenho indicados são valores nominais de unidades de produção. Poderá haver variações destes valores nas unidades individuais.

ACERCA DOS CONSUMÍVEIS E OPÇÕES



Certifique-se de que apenas utiliza peças e consumíveis originais da OLIVETTI.

Para obter os melhores resultados de cópia, assegure-se de que utiliza apenas produtos OLIVETTI. Procure a etiqueta de Acessórios Originais na embalagem do toner.

Lista de consumíveis

Consumível	Vida útil
Cartucho TD	Cerca de 3.500 folhas *
Cartucho do tambor	Cerca de 18.000 folhas

* Com base nas cópias para papel tipo A4 numa área de 5% com toner.
(A duração do cartucho TD que vem incluído na unidade de origem, é de cerca de 2.000 folhas.)

Cabo de interface

Adquira o cabo adequado para o computador.

Cabo de interface USB

Utilize um cabo blindado.

Cabo interface LAN (apenas d-Cópia 201D)

Use um cabo de tipo blindado.

DESLOCAR E ARMAZENAR A UNIDADE

Instruções para deslocação

Quando deslocar a unidade, siga o procedimento abaixo.



Nota

Quando deslocar esta unidade, não se esqueça de retirar primeiro o cartucho TD.

1 Desligue o interruptor e desligue o cabo de alimentação da tomada.

2 Abra a tampa lateral e frontal, por essa ordem. Retire o cartucho TD e feche a tampa frontal e a tampa lateral por esta ordem.

Para abrir e fechar a tampa lateral e frontal, e para retirar o cartucho TD, consulte "SUBSTITUIÇÃO DO CARTUCHO TD" (p.57).

3 Levante a pega do tabuleiro de papel e puxe-o para fora até parar.

4 Carregue no centro da placa de pressão até esta prender e fixe-a usando o bloqueio da placa que está guardado na frente do tabuleiro de papel.

5 Empurre o tabuleiro de papel de novo para dentro da unidade.

6 Prenda o botão de bloqueio da cabeça de digitalização (p.9).



Nota

Quando desloca a unidade, o botão de bloqueio da cabeça de digitalização deve estar bloqueado para evitar danos durante o transporte.

7 Feche o tabuleiro múltiplo manual e a extensão do tabuleiro de saída de papel, e prenda o material de embalagem e a fita autocolante que foram retirados durante a instalação da unidade. Consulte "PREPARAR A UNIDADE PARA INSTALAÇÃO" (p.8).

8 Coloque a unidade na embalagem. Consulte "VERIFICAR OS COMPONENTES E ACESSÓRIOS NA EMBALAGEM" (p.8).

Armazenamento adequado

Armazene os consumíveis num local:

- limpo e seco,
- com uma temperatura estável,
- não exposto a luz solar directa

Guarde o papel na embalagem original e sobre uma superfície plana.

- Papel armazenado fora da embalagem ou com a embalagem colocada na vertical, podem ganhar curvatura, humidade e resultar em problemas na alimentação.

ÍNDICE REMISSIVO

A

Abrir o controlador da impressora	34
Abrir o controlador do scanner	42
Acrobat Reader	45
Advertências	
- Etiqueta	1
- Manuseamento.....	1
- Utilização.....	1
Ajuste automático de exposição.....	50
Ajuste de exposição	49
Alavanca libertação unidade de fusão.....	5, 66
Alimentação manual.....	17
Antes da Instalação.....	20
Apêndice	70
Armazenamento apropriado.....	73

B

Botão para abertura do painel lateral ..	5
Button Manager.....	19, 36

C

Cabo de alimentação	5
Cabo de interface	72
Cabo de interface USB.....	25, 72
Cartucho do tambor.....	5, 58
Cartucho TD	5, 10, 57
Carregador de transferência	5, 61
Colocação dos originais	
- SPF	48
- Vidro de exposição.....	47
Colocar o papel	14
Colocar o tabuleiro de papel	15
Como imprimir	35
Como usar o manual online	45
Consumíveis e opções	72
Controlador da impressora.....	19
Controlador do MFP	
- Controlador da impressora.....	19
- Controlador do Scanner	19
- Janela Estado da Impressão.....	19
Controlador do Scanner	19
Convenções usadas neste manual e no manual online	4
Cópia de interrupção	47
Copiar fotos	49

D

Definições iniciais do painel de operações.....	13
Deitar fora o cartucho TD	57
Desktop Document Manager.....	19
Desligar	13
Digitalizar a partir do seu computador	42
Digitalizar com o "Scanner and Camera Wizard"	44

E

Especificações	70
Extensão do tabuleiro de saída do papel.....	5, 46

F

Fazer cópias.....	46
Fluxo de cópia	46
Fluxo de instalação	21

G

Guias de papel do tabuleiro manual	5, 18
--	-------

I

Impedir cópias a partir do vidro de exposição quando a função activa é SPF	54, 56
Indicador de Alarme	
- Indicador de bloqueio	6, 63, 64
- Indicador de substituição de cartucho TD.....	6, 57, 63
- Indicador de substituição de tambor	6, 58, 63
Indicador claro e escuro	6, 49
Indicador de bloqueio	6, 63, 64
Indicador de Digitalização	6, 33
Indicador de selecção de proporção de cópia.....	6, 51
Indicador de substituição do cartucho TD	6, 57, 63
Indicador de substituição do tambor	6, 58, 63
Indicador do local de alimentação do papel	6, 51
Indicadores de estado	63

Indicadores no painel de operação ...	33	Pega	5
Indicador de bloqueio no SPF	6, 68	Preparar a unidade para instalação	8
Indicador Iniciar	6, 33	Programar	7
Indicador de ZOOM	6, 51	Programar a unidade.....	7
Indicador do modo de exposição ..	6, 49	Q	
Indicador ONLINE	6, 33	Quantidade de cópias	49
Indicador poupança de energia	6, 33	R	
Indicador SPF.....	6, 48	Redução/ampliação/zoom.....	51
Instalar o cartucho TD	10	Remoção de papel bloqueado!	
Instalar o software	19, 21	- Área de alimentação de papel.....	65
Instruções para deslocação	73	- Área de fusão	66
Interface		- Área de transporte.....	67
- Interface LAN	25	- SPF	68
- Interface USB.....	25	Requisitos de Hardware e software ..	20
Interruptor de ligação	5, 12	Resolução de problemas.....	62
Introdução	4	Resolução de problemas na unidade	62
L		Resolução em modo AUTO e	
Ligação interface LAN	25, 72	MANUAL	54, 56
Ligar	12	S	
Limpar a unidade		SPF	5, 48
- Armário.....	60	Substituição do cartucho do tambor..	58
- Carregador de transferência	61	Substituir cartucho TD.....	57
- Janela digitalização SPF	60	T	
- SPF	60	Tabuleiro de papel.....	5, 15
- Vidro de exposição.....	60	Tampa frontal	5
Limpar o carregador	5, 61	Tampa lateral	5
Lista de consumíveis		Tabuleiro de saída de papel.....	5
- Cartucho do tambor.....	72	Tabuleiro múltiplo manual	17
- Cartucho TD.....	72	Tecla apagar	6, 49, 56
M		Tecla claro	6, 49
Manual Online	4, 45	Tecla de quantidade	
Modo desligar automático	54, 55	de cópias	6, 49, 55
Modo pré-aquecimento	54, 55	Tecla de selecção de	
N		proporção de cópia.....	6, 51
Nome		Tecla de visualização de	
- Nomes das peças.....	5	proporção de cópia.....	6, 51
- Painel de operação	6	Tecla Digitalização	6, 41
O		Tecla escuro	6, 49
ONLINE, Indicador	6, 33	Tecla Iniciar	6, 46, 56
ONLINE, tecla	6, 33	Tecla ONLINE	6, 33
P		Tecla original para cópia	6, 53
Painel de operação	5, 6	Tecla selecção de tabuleiro.....	6, 51
Papel	14	Tecla selectora modo	
Patilha de bloqueio da cabeça de		de exposição	6, 49
digitalização.....	9	Tecla ZOOM.....	6, 51

Tempo de cancelamento
automático 54, 55

U

Usar Olivetti TWAIN 42
Usar o modo de impressora 34
Usar o modo do scanner 36
Usar os manuais 4

V

Ver número total de cópias 56
Verificar componentes e acessórios
na embalagem 8
Vidro de exposição 5, 47
Visor 6

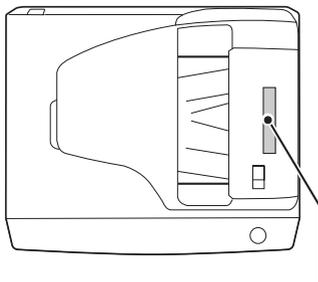
Z

ZOOM, indicador 6, 51
ZOOM, tecla 6, 51

INDEX POR TEMAS

Abrir o controlador da impressora 34
Ampliar/reduzir cópias 51
Armazenar a unidade 73
Colocar o original
- SPF 48
- Vidro de exposição 47
Colocar papel
- Tabuleiro de papel 15
- Tabuleiro múltiplo manual 17
Copiar 46
Cópias 2 faces 52
Definir a quantidade de cópias 49
Definir programa do utilizador 55
Definir qualidade de cópia
- AUTO 50
- FOTO 49
- MANUAL 49
Desligar 13
Deslocar a unidade 73
Digitalização
- Button Manager 39
- Olivetti TWAIN 42
- Scanner and Camera Wizard 44
Imprimir 35
Instalar o cartucho TD 10
Instalar o software
- Acrobat 45
- Button Manager 19
- Controlador de impressão 19
- Controlador do MFP 19
- Desktop Document Manager 19
Ligar 12

Ligar o cabo de interface
- Cabo interface LAN 25
- Cabo interface USB 25
Limpar a unidade
- Armário 60
- Carregador de transferência 60
- SPF 60
- Vidro de exposição 60
Preparar para instalação 8
Programar o Button Manager 36
Programar modo poupança de toner 54
Remoção de papel bloqueado
- Área de alimentação de papel 65
- Área de fusão 66
- Área de transporte 67
- SPF 68
Seleccionar o tabuleiro de papel 51
Substituir o cartucho do tambor 58
Substituir o cartucho TD 57
Usar o manual online 45
Ver número total de cópias 56
Verificar a embalagem 8



CAUTION

CLASS 3B INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

VORSICHT

UNSIHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

ADVARSEL

USYNLIG LASERSTRÅLING AF KLASSE 3B VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

ADVARSEL

USYNLIG KLASSE 3B LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.

VARNING

OSYNLIG LASERSTRÅLING KLAS 3B NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRRAR ÄR URKOPPLADE. UNDVIK EXPONERING FÖR STRÅLEN.

VARO!

AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTÖNTÄ LUOKAN 3B LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

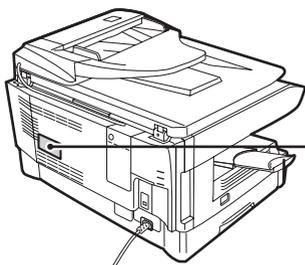
	<p>Laserstrahl</p>	<p>CAUTION CLASS 3B INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.</p>	<p>ADVARSEL USYNLIG KLASSE 3B LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.</p>
	<p>VORSICHT UNSIHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.</p>	<p>VARNING OSYNLIG LASERSTRÅLING KLAS 3B NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRRAR ÄR URKOPPLADE. UNDVIK FÖR STRÅLEN.</p>	<p>VARO! AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTÖNTÄ LUOKAN 3B LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.</p>
	<p>ADVARSEL USYNLIG LASERSTRÅLING AF KLASSE 3B VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.</p>		

CLASS 1 LASER PRODUCT

LASER KLASSE 1

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASERAPPARAT



**CLASS 1
LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1**

olivetti